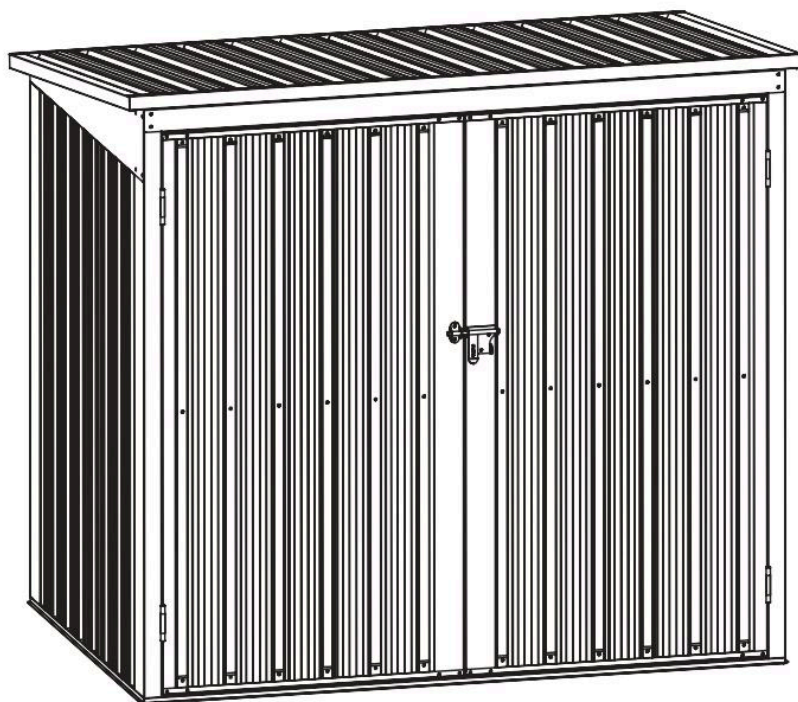
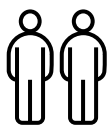


# RUBIS



Rýchla a jednoduchá montáž Steny vystužené rebrami
Rychlá a snadná montáž Stěny se zesílenými výztuhami
Gyors és egyszerű összeszerelés Megerősített bordázatú falak
Brza i jednostavna montaža Zidovi ojačani rebrima
Brza i jednostavna montaža Zidovi ojačani rebrima
Hitro in enostavno sestavljanje Stene ojačane z rebri

**PRED ZAČATÍM/ PŘED ZAČÁTKEM/ AZ ÖSSZESZERELÉS MEGKEZDÉSE ELŐTT/  
PRIJE NEGO ŠTO POČNETE/ ÎNAINTE DE A ÎNCEPE/ PRED ZAČETKOM**

## **SK/ Průručka majitele**

Před instalací je důležité kontaktovat místní úřad a overit si, či je potřebné stavebné povolenie. Preštudujte si túto príručku majiteľa a oboznámte sa s ňou. Dôležité informácie a užitočné tipy vám uľahčia a spríjemnia montáž.

### **Návod na montáž**

Pokyny na montáž sú uvedené v tejto príručke a obsahujú všetky potrebné informácie pre váš model stavby. Pred začatím si prečítajte všetky pokyny. Počas montáže postupujte podľa poradia jednotlivých krokov, aby ste dosiahli správny výsledok. Upozornenie: montáž tejto jednotky trvá dvom osobám približne jeden celý deň.

### **Diely**

Skontrolujte, či máte všetky potrebné diely pre stavbu.

Pri prezeraní zoznamu dielov rozdeľte obsah kartónu podľa čísla dielu. Oboznámte sa so súčiastkami a spojovacími prvkami, aby ste ich pri montáži mohli ľahko používať. Sú zabalené v kartóne.

Balenie obsahuje aj náhradné upevňovacie prvky.

## **CZ/ Uživatelská příručka**

Před instalací je důležité kontaktovat místní úřad, abyste zjistili, zda je potřeba stavební povolení. Prostudujte a pochopte túto uživatelskou príručku. Dôležité informácie a užitočné tipy vám usnadní a spríjemní stavbu.

### **Montážní návod**

Pokyny jsou dodány v této příručce a obsahují všechny potřebné informace pro váš model.

Projděte si všechny pokyny před začátkem montáže. Během montáže postupujte podle jednotlivých kroků pro správný výsledek. Upozornění: montáž této jednotky zabere dvěma osobám přibližně jeden celý den.

### **Díly**

Zkontrolujte, zda máte všechny potřebné díly.

Rozdělte obsah krabice podle čísla dílu a porovnejte s jejich seznamem. Seznamte se s kováním a spojovacím materiálem pro snazší použití během stavby. Ty jsou zabaleny v krabici. Poznámka: pro vaše pohodlí jsou přibaleny i náhradní spojovací prvky.

## **HU/ Használati útmutató**

A telepítés megkezdése előtt fontos, hogy felvegye a kapcsolatot a helyi hatóságokkal, hogy megállapítsa, hogy szükséges-e építési engedély. Tanulmányozza át és értse meg ezt a használati útmutatót.

A fontos információk és hasznos tanácsok megkönnyítik és élvezetesebbé teszik az összeszerelést.

## **Összeszerelési útmutató**

Az útmutató tartalmazza az adott építmény modelljére vonatkozó összes szükséges információt.

Az összeszerelés megkezdése előtt tekintse át az összes utasítást. Az összeszerelés során pontosan kövesse a lépések sorrendjét a megfelelő eredmény érdekében. Felhívjuk figyelmét: az egység összeszerelése két személy számára körülbelül egy teljes napot vesz igénybe.

## **Alkatrészek**

Ellenőrizze, hogy az építményhez szükséges összes alkatrész rendelkezésre áll-e. A csomag tartalmát az alkatrészszerkezet szerint válogassa szét az alkatrészlista átnézése közben. Ismerkedjen meg a rögzítőelemekkel és kötőelemekkel az egyszerűbb összeszerelés érdekében. Ezek a csomagban találhatóak. Felhívjuk figyelmét, hogy az Ön kényelme érdekében tartalék rögzítőelemeket is mellékelünk.

---

## **HR/ Priručnik za vlasnike**

Prije ugradnje važno je da se obratite lokalnim vlastima kako biste utvrdili je li potrebna građevinska dozvola. Proučite ovaj priručnik za vlasnike s razumijevanjem. Važne informacije i korisni savjeti učinit će vašu gradnju lakšom i ugodnijom.

## **Upute za sastavljanje**

Upute se nalaze u ovom priručniku i sadrže sve relevantne informacije za vaš model objekta. Prije početka pregledajte sve upute. Kako biste osigurali da su rezultati pravilni, tijekom sastavljanja postupajte pažljivo prema priloženim uputama. Napomena: za dovršetak ove jedinice potrebne su dvije osobe i otprilike cijeli jedan dan.

## **Dijelovi**

Provjerite imate li sve potrebne dijelove za zgradu.

Prilikom pregleda popisa dijelova, sadržaj kutije odvojite prema broju dijela. Upoznajte se s dijelovima i pričvršćivačima radi lakše upotrebe tijekom gradnje. Pakirani su u kartonu. Napominjemo da su isporučeni dodatni pričvršćni elementi radi lakše montaže.

---

## **RO/ Manual de utilizare**

Înainte de instalare, este important să contactați autoritatea guvernamentală locală pentru a stabili dacă este necesară autorizația de construcție. Studiați și înțelegeți acest manual de utilizare. Informațiile importante și sfaturile utile vă vor face construcția mai ușoară și mai plăcută.

## **Instrucțiunile de asamblare**

Instrucțiunile sunt furnizate în acest manual și conțin toate informațiile corespunzătoare pentru modelul dvs. de clădire. Revedeți toate instrucțiunile înainte de a începe. În timpul asamblării, urmați cu atenție secvența pașilor pentru rezultate corecte. Vă rugăm să rețineți că acest șopron necesită aproximativ o zi întreagă pentru a fi montat de două persoane

## **Componente**

Verificați dacă aveți toate componentele necesare pentru construcție.

Separati conținutul cutiei în funcție de numărul piesei în timp ce examinați lista de piese. Familiarizați-vă cu feroneria și elementele de fixare pentru o utilizare mai ușoară în timpul construcției. Acestea sunt ambalate în carton. Rețineți că au fost furnizate elemente de fixare suplimentare pentru confortul dumneavoastră.

---

## **SI/ Priročnik lastnika**

Pred namestitvijo se obrnite na lokalni urad in preverite, ali je potrebno gradbeno dovoljenje.

Preučite ta priročnik in se z njim dobro seznanite. Pomembne informacije in koristni nasveti vam bodo montažo olajšali in naredili postopek bolj enostaven.

## **Navodila za montažo**

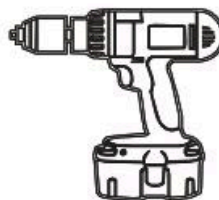
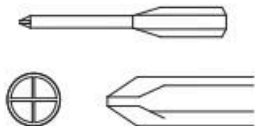
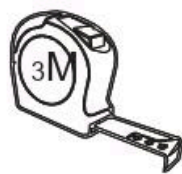
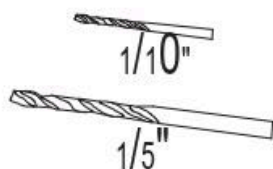
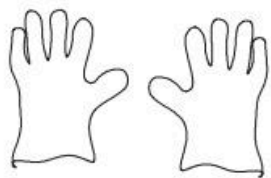
Navodila za montažo so podana v tem priročniku in vsebujejo vse potrebne informacije za vaš model konstrukcije. Pred začetkom preberite vsa navodila. Med montažo sledite zaporedju posameznih korakov, da dosežete pravilen rezultat. Opozorilo: montaža te enote traja dvema osebama približno en cel dan.

## **Deli**

Preverite, ali imate vse potrebne dele za konstrukcijo.

Pri pregledu seznama delov razporedite vsebino kartona glede na številko dela. Seznanite se s posameznimi komponentami in spojnimi elementi, da jih boste med montažo lahko enostavno uporabili. Deli so pakirani v kartonu. Paket vsebuje tudi rezervne pritrdilne elemente.

**POTREBNÉ NÁSTROJE/ POTŘEBNÉ NÁSTROJE/ SZÜKSÉGES SZERSZÁMOK/  
MOGUĆE JE DA ĆE TREBATI ALAT/ UNELTE NECESARE/ POTREBNA ORODJA**



**SK/** Pri manipulácii s ocelovými plechmi a lemovaním používajte odolné rukavice.

**CZ/** Používejte odolné rukavice při manipulaci s ocelovými plechy a lemováním.

**HU/** Az acéllemezek és bádoglemek kezelésekor használjon nehéz igénybevétele alkalmas védőkesztyűt.

**HR/** Pri rukovanju čeličnim limovima i opšavima zaštitite ruke debelim rukavicama.

**RO/** Folosiți mănuși rezistente pentru manipularea tablelor de oțel și a elementelor de tinichigerie

**SI/** Pri rokovanju s jeklenimi pločevinami in obrobnih uporabljajte odporne rokavice.

**PLÁNUJTE VOPRED/ PLÁNUJTE DOPŘEDU/ TERVEZZEN ELŐRE/  
PLANIRAJTE UNAPRIJED/ PLANIFICAȚI DINAINTE/ NAČRTUJTE VNAPREJ**

**SK/ Sledujte počasie:**

Na montáž si vyberte suchý a bezveterný deň.

**NEPOKÚŠAJTE sa montovať prístrešok za veterného počasia - hrozí riziko poškodenia panelov alebo úrazu.**

Dávajte pozor na mokrý či blatistý terén.

**Tímová práca:**

Ak je to možné, pri montáži stavby by mali spolupracovať dvaja alebo viacerí ľudia. Jedna osoba môže umiestňovať diely alebo panely, zatiaľ čo druhá manipuluje so spojovacím materiálom a náradím.

**Výber miesta**

- Vyhnite sa previsnutým stromom, pretože lístie si vyžaduje pravidelné čistenie a polámané konáre predstavujú potenciálne nebezpečenstvo.
- Ako ochrana pred vetrom môžu poslúžiť malé stromy, kríky alebo ploty v blízkosti lokality.

**Príprava miesta**

Miesto musí byť pripravené tak, aby základňa prístrešku bola všade v rovine. Skontrolujte rovnosť pomocou vodováhy.

Základňa môže byť vyhotovená z opracovaného dreva alebo betónu, aby sa zabránilo prenikaniu vlhkosti do prístrešku. **Prístrešok nie je určený na priame umiestnenie na trávnik.** Počas daždivých dní môže byť pôda blatistá.

Ak urobíte betónovú podložku, dbajte, aby mala jemný sklon smerom k okraju, čím sa predídete vnikaniu vody. Pred stavbou prístrešku je potrebné počkať, kým betón alebo cement úplne nevyschne.

Základy môžu byť tiež z tehál alebo kvádrov, prípadne namontované na betónovej podložke. Tehly alebo bloky by mali byť zabetónované na pevné a rovné betónové základy, pričom rám prístrešku je potrebné priskrutkovať k základu.



**CZ/ Sledujte počasí:**

Vyberte si pro montáž suchý a klidný den.

**Nepokoušejte se montovat váš zahradní domek za větrného počasí, protože hrozí poškození panelů nebo zranění.** Pozor také na mokrou či blátivou zem.

**Týmová práce:**

Kdykoli je to možné, měly by na montáži pracovat dvě nebo více osob. Jeden může přidržovat díly nebo panely, zatímco druhý pracuje s náradím a spojovacím materiálem.

## Výběr místa

- Pokuste se vyhnout převislým stromům, protože listí vyžaduje pravidelné čištění a padající větve mohou představovat riziko.
- Malé stromy, keře nebo ploty v blízkosti mohou být užitečné jako větrolam.

## Příprava místa

Místo musí být připraveno tak, aby byla základna domku po celém obvodu v rovině, což je nutné ověřit vodováhou.

Základ může být zhotoven z impregnovaného dřeva nebo betonu, aby se zabránilo pronikání vlhkosti do domku. **Domek není navržen k instalaci přímo na trávnik.** Zem se během deštivých dnů rozbahní. Pokud se zhotovuje betonová deska, je důležité, aby byla mírně vypádovaná směrem k okrajům, aby se zabránilo pronikání vody. Před stavbou domku musí beton nebo cement řádně vyschnout. Základy mohou být také z cihel, tvárnic nebo mohou být umístěny na betonové desce. Cihly nebo tvárnice by měly být upevněny cementem na pevných a rovných základech a rám skleníku by měl být přišroubován k základně.

---

## HU/ Figyelje az időjárás:

Győződjön meg arról, hogy az összeszerelés napján az időjárás száraz és szélcsendes.

**NE kísérelje meg a tároló összeszerelését szeles időben, mivel fennáll a panelek sérülésének vagy a személyi sérülésnek a veszélye.** Ügyeljen a nedves vagy sáros talajra.

## Csapatmunka:

Amennyiben lehetséges, az építmény összeszerelését két vagy több személy végezze együtt.

Az egyik személy elhelyezheti az alkatrészeket vagy paneleket, míg a másik kezeli a rögzítőelemeket és a szerszámokat.

## A helyszín kiválasztása

- Amennyire lehetséges, kerülje a túlnyúló fákat, mivel a lehulló levelek miatt rendszeres tisztítás szükséges, a letörő ágak pedig potenciális veszélyt jelentenek.
- A közeli kisebb fák, bokrok vagy kerítések hasznosak lehetnek, mivel szélfogóként működnek.

## A helyszín előkészítése

A területet úgy kell előkészíteni, hogy a tároló alapja minden oldalon vízszintes legyen; ennek ellenőrzéséhez vízmérték használata szükséges.

Az alap készülhet kezelt fából vagy betonból annak érdekében, hogy megakadályozza a nedvesség bejutását a tárolóba. **A tároló nem alkalmas hozzá, hogy közvetlenül gyepre építsék.** Esős napokon a talaj felázik és sárossá válik.

Amennyiben beton alap készül, fontos, hogy a szélek felé lejtessen a talaj, hogy megakadályozza a víz bejutását. Elegendő időt kell biztosítani arra, hogy a beton vagy a cement teljesen megszáradjon, mielőtt a tárolót ráépítik.

Az alap készülhet téglából vagy betonblokkokból is, illetve betonlapra is rögzíthető. A téglákat vagy blokkokat szilárd és vízszintes beton alapra kell cementezni, majd az építmény vázát az alaphoz kell kifúrni és rögzíteni csavarokkal.

---

## HR/ Pratite vremensku prognozu:

Najtoplije preporučujemo da za ugradnju odaberete dan koji je suh i miran.

**NE pokušavajte sastavljati šupu po vjetrovitom vremenu zbog rizika od oštećenja panela ili ozljeda.**

Budite oprezni s mokrim ili blatnjavim tlom.

## Timski rad:

Kad god je to moguće, dvije ili više osoba trebaju raditi zajedno na sastavljanju zgrade. Jedna osoba može postavljati dijelove ili ploče, dok druga može rukovati pričvršćivačima i alatima.

## Odabir lokacije

- Izbjegavajte postavljanje ispod koršnji drveća koliko god je to moguće jer će lišće zahtijevati redovito čišćenje, a slomljene grane predstavljaju potencijalnu opasnost.
- Mala stabla, grmlje ili ograde u blizini mogu biti korisne zato što imaju funkciju vjetrobrana.

## Priprema mjesta postavljanja

Mjesto mora biti pripremljeno tako da je baza šupe sa svih strana vodoravna, što je obavezno provjeriti libelom.

Baza može biti izrađena od tretiranog drveta ili betona kako bi se spriječio ulazak vlage u šupu. **Šupa nije namijenjena za izravno postavljanje na travnjak.** Osim toga, tlo će tijekom kišnih dana postati blatnjavo. Ako se izrađuje betonska podloga, važno je da bude izrađena s padom prema rubovima kako bi se spriječio prodor vode. Prije nego postavite šupu na ploču baze, trebate ostaviti dovoljno vremena da ona reagira i učvrstne („sazrije“).

Baze se također mogu izgraditi od cigle, blokova ili montirati na betonsku podlogu. Cigle ili blokovi trebaju biti cementirani na čvrste i ravne betonske temelje, a okvir šupe izbušen i pričvršćen vijcima za bazu.

---

### **RO/ Urmăriți vremea:**

Vă rugăm să vă asigurați că ziua aleasă pentru instalare este uscată și calmă.

**NU încercați să asamblați șopronul pe timp de vânt, deoarece există riscul de deteriorare a panourilor sau de vătămare corporală.** Aveți grijă la solul umed sau noroios.

### **Munca în echipă:**

Ori de câte ori este posibil, două sau mai multe persoane trebuie să lucreze împreună la asamblarea clădirii. O persoană poate poziționa piesele sau panourile, în timp ce cealaltă este capabilă să manipuleze dispozitivele de fixare și uneltele.

### **Alegerea locului**

- Evitați, pe cât posibil, copacii cu ramuri atârtnate, deoarece frunzele vor face necesară curățarea regulată, iar ramurile rupte reprezintă un potențial pericol.
- Copacii mici, tufișurile sau gardurile din apropiere pot fi de ajutor, acționând ca o protecție împotriva vântului.

### **Pregătirea locului**

Terenul trebuie pregătit astfel încât baza șopronului să fie plană în toate părțile și este necesară verificarea cu un boloboc.

Baza poate fi construită din lemn tratat sau beton, pentru a împiedica pătrunderea umidității în șopron.

**Șopronul nu este proiectat pentru a fi construit direct pe gazon.** De asemenea, solul se va înnoroi în timpul zilelor ploioase.

Dacă se realizează o platformă de beton, este important ca aceasta să fie înclinată spre margini pentru a preveni pătrunderea apei. Trebuie să se acorde timp pentru ca betonul sau cimentul să se usuce înainte de a construi șopronul deasupra.

De asemenea, bazele pot fi construite din cărămizi, blocuri sau montate pe o platformă de beton.

Cărămizile sau blocurile trebuie cimentate pe baze de beton ferme și plane, iar cadrul serei trebuie găurit și înșurubat la bază.

---

### **SI/ Spremljajte vreme:**

Za montažo izberite suh in brezveteren dan.

**NE POSKUŠAJTE montirati nadstrešek v vetrovnem vremenu – obstaja tveganje poškodb panelov ali poškodb osebe.** Pazite na mokro ali blatno podlago.

### **Delo v ekipi:**

Če je mogoče, naj pri montaži konstrukcije sodelujeta dva ali več ljudi. Ena oseba lahko namešča dele ali panele, medtem ko druga upravlja s pritrdilnim materialom in orodjem.

### **Izbira lokacije**

- Izogibajte se previslim drevesom, saj listje zahteva redno čiščenje, polomljena drevesna veja pa predstavlja potencialno nevarnost.
- Kot zaščita pred vetrom lahko služijo majhna drevesa, grmi ali ograje v bližini lokacije.

### **Priprava prostora**

Prostor mora biti pripravljen tako, da je podlaga nadstreška povsod v ravnini. Ravnost preverite z vodno tehtnico.

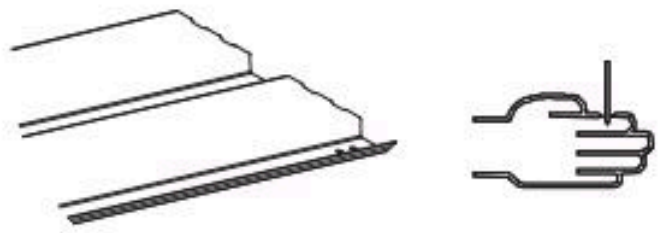
Podlaga je lahko izdelana iz obdelanega lesa ali betona, da se prepreči vdor vlage v nadstrešek. **Nadstrešek ni namenjen neposredni postavitvi na travnik.** Med deževnimi dnevi je površina lahko blatna.

Če izdelate betonsko podlago, poskrbite, da bo imela rahlo naklon proti robovom, s čimer se prepreči vdor vode. Pred postavitvijo nadstreška je potrebno počakati, da beton ali cement popolnoma presahne.

Temelji so lahko tudi iz opek ali blokov, po potrebi pa nameščeni na betonski podlagi. Opeke ali bloki naj bodo zabetonirani na trdne in ravne betonske temelje, pri čemer je okvir nadstreška potrebno privijačiti k podlagi.

## OSTRÉ HRANY

**SK/ DÁVAJTE POZOR NA OSTRÉ HRANY. PRI MONTÁŽI ALEBO MANIPULÁCII POUŽÍVAJTE PRACOVNÉ RUKAVICE, DLHÉ RUKÁVY A OCHRANNÉ OKULIARE.**



**CZ/ DÁVEJTE POZOR NA OSTRÉ HRANY. PŘI MONTÁŽI NEBO MANIPULACI POUŽÍVEJTE PRACOVNÍ RUKAVICE, DLOUHÉ RUKÁVY A OCHRANNÉ BRÝLE.**

## ÉLES SZÉLEK/ OŠTRI RUBOVI

**HU/ ÜGYELJEN AZ ÉLES SZÉLEKRE. AZ ÖSSZESZERELÉS VAGY BÁRMILYEN MUNKAVÉGZÉS SORÁN VISELJEN MUNKAVÉDELMI KESZTYŰT, HOSSZÚ UJJÚ RUHÁZATOT ÉS VÉDŐSZEMÜVEGET.**

**HR/ PAZITE NA OŠTRE RUBOVE. MOLIMO NOSITE RADNE RUKAVICE, ODJEĆU S DUGIM RUKAVIMA I NAOČALE PRILIKOM SASTAVLJANJA ILI IZVOĐENJA RADOVA.**

## MARGINI ASCUȚITE/ OSTRE ROBOVE

**RO/ ACORDAȚI ATENȚIE MARGINILOR ASCUȚITE. VĂ RUGĂM SĂ PURTAȚI MĂNUȘI DE LUCRU, ÎMBRĂCĂMINTE CU MÂNECI LUNGI ȘI OCHELARI DE PROTECȚIE ATUNCI CÂND ASAMBLAȚI SAU EFECTUAȚI ALTE LUCRĂRI DE MONTAJ.**

**SI/ BODITE POZORNI NA OSTRE ROBOVE. PRI MONTAŽI ALI ROKOVANJU UPORABLJAJTE DELOVNE ROKAVICE, DOLGE ROKAVE IN ZAŠČITNA OČALA.**

---

## DÔLEŽITÉ POZNÁMKY/ DŮLEŽITÉ POZNÁMKY/ FONTOS MEGJEGYZÉSEK

### SK/

- Požiadajte o pomoc: montáž je jednoduchšia, ak vám niekto pomáha pri držaní dielov alebo podávaní náradia. Niektoré kroky vyžadujú dvoch ľudí na zdvíhanie konštrukcií. Práca nie je veľmi ťažká a je vhodná pre väčšinu zdatných osôb.
- Nechajte si dostatok času: ponáhľanie sa často spôsobuje chyby a nutnosť opakovať nesprávne zostavené diely. Ak ste prístrešok ešte nikdy nestavali, montáž môže trvať celý deň.
- Majte po ruke vhodné náradie.
- Používajte bezpečnostný odev podľa odporúčaní v časti „Nástroje“.
- Pred začatím stavby si diely ideálne rozložte a skontrolujte ich kompletnosť. Ak hrozí riziko poškriabania dielov, položte ich na handry alebo plastové fólie.
- Starostlivo utiahnite všetky matice a dbajte na to, aby ste žiadnu nevynechali. Skontrolujte, či je rám štvorcový a pomocou vodováhy overte, že je zvislý.

### CZ/

- Najděte si pomocníka: je to mnohem jednodušší, když vám někdo přidržuje díly, podává nářadí apod. Některé kroky vyžadují zvedání konstrukcí ve dvou. Nejde o těžkou práci, takže je vhodná pro většinu zdatných osob.
- Vyhradte si dostatek času: spěch často způsobuje chyby a nutnost oprav. Pokud stavíte domek poprvé, montáž může zabrat většinu dne.
- Mějte po ruce správné nářadí.
- Používejte ochranné pomůcky doporučené v části „Nářadí“.
- Ideálně si rozložte díly a zkontrolujte jejich kompletnost před zahájením montáže. Rozložte je na látku nebo plast, pokud hrozí poškrábání.
- Dotahujte všechny matice pečlivě a žádnou nevynechejte. Zkontrolujte pravý úhel rámu a pomocí vodováhy, zda je konstrukce svislá.

## FONTOS MEGJEGYZÉSEK/ VAŽNE NAPOMENE/ NOTE IMPORTANTE/ POMEMBNE OPOMBE

### HU/

- Kérjen segítséget: sokkal könnyebb a munka, ha van valaki, aki tartja az alkatrészeket, adogatja a szerszámokat stb. Egyes lépésekhez két személy együttes emelése szükséges. A munka nem különösebben nehéz, ezért a legtöbb munkaképes személy számára megfelelő.
- Szánjon elegendő időt az összeszerelésre: a kapkodás gyakran hibákhoz vezet, ami a hibás szerkezetek újbóli szétszerelését és javítását igényli. Ha korábban még nem épített tárolót, a gondos összeszerelés akár egy teljes napot is igénybe vehet.
- Gondoskodjon arról, hogy minden szükséges szerszám kéznél legyen.
- Viselje a „Szerszámok” fejezetben ajánlott védőruházatot.
- Az összeszerelés megkezdése előtt terítse ki az alkatrészeket, és ellenőrizze, hogy minden megvan-e. Terítsen le ruhát vagy műanyag fóliát, ha fennáll a karcolás veszélye.
- Minden anyacsavart gondosan húzzon meg, ügyelve arra, hogy egy se maradjon ki. Ellenőrizze, hogy a váz derékszögű-e, valamint vízmérték segítségével győződjön meg arról, hogy függőlegesen áll.

### HR/

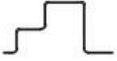
















- Pronađite nekoga tko će vam pomoći: puno je lakše kada netko drži dijelove, dodaje alate itd. Također, neki koraci zahtijevaju dvije osobe kako bi dizali konstrukcije zajedno. Ovo nije jako teŕak posao pa bi odgovarao većini tjelesno sposobnih ljudi.
- Ostavite dovoljno vremena: ŕurba često uzrokuje pogreške i ponavljanje nepravilno obavljenih radova. Ako nikada prije niste gradili ŕupu, paŕljivo dovršavanje izgradnje moŕe potrajati veći dio dana.
- Imajte pri ruci odgovarajući alat.
- Zaštitna odjeća prema preporuci u odjeljku „Alati”.
- Idealno bi bilo da prije početka gradnje izvadite dijelove i provjerite jesu li svi prisutni. Položite ih na krpe ili plastične folije ako postoji rizik od ogrebotina na dijelovima.
- Paŕljivo zategnite sve matice, pazeci da nijednu ne propustite. Provjerite je li okvir pravokutan i s pomoću libele provjerite je li uspravan.

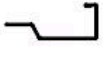
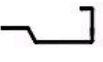








### RO/

- Găsiți pe cineva care să vă ajute: este mult mai ușor cu cineva care să țină piesele, să dea la mână unelte etc. De asemenea, unii pași necesită două persoane pentru a ridica structurile împreună. Nu este o muncă foarte grea, așa că se potrivește majorității persoanelor apte de muncă.
- Alocați suficient timp: graba cauzează adesea erori și refacerea ansamblurilor incorecte. Dacă nu ați mai construit niciodată o magazie, poate dura aproape o zi pentru a finaliza cu atenție construcția.
- Aveți la îndemână instrumentele potrivite.
- Îmbrăcămintea de protecție, conform recomandărilor din secțiunea "Unelte".
- În mod ideal, separați piesele și verificați dacă le aveți pe toate înainte de a începe construcția. Întindeți cârpe sau folii de plastic dacă există riscul de a zgâria piesele.
- Strângeți toate piulițele cu atenție, asigurându-vă că nu vă lipsește niciuna. Verificați dacă cadrul are colțurile la 90° și folosiți un boloboc pentru a verifica dacă este în poziție verticală.













### SI/






- Poiščite pomoč: montaža je enostavnejša, če vam nekdo pomaga pri držanju delov ali pri podajanju orodja. Nekateri koraki zahtevajo dva človeka za dvigovanje konstrukcij. Delo ni zelo težko in je primerno za večino sposobnih oseb.
- Vzemite si dovolj časa: hitenje pogosto povzroča napake in potrebo po ponovitvi nepravilno zloženih delov. Če pristrešek še nikoli niste postavljali, lahko montaža traja cel dan.
- Imejte pri roki primerno orodje.
- Uporabljajte varnostno obleko v skladu s priporočili v oddelku „Orodje”.
- Pred začetkom gradnje dele idealno razporedite in preverite njihovo popolnost. Če obstaja tveganje za poškodbe delov, jih položite na krpe ali plastične folije.
- Skrbno zategnite vse matice in pazite, da ne spregledate nobene. Preverite, ali je okvir kvadraten in s pomočjo libele ugotovite, ali je navpičen.

1		1
2		1
2A		1
3		1
4L		1
4R		1
5		2
7		1
8		1
9		1
10		1
11		1
12		1
13		4
14		2
15		4
16		2

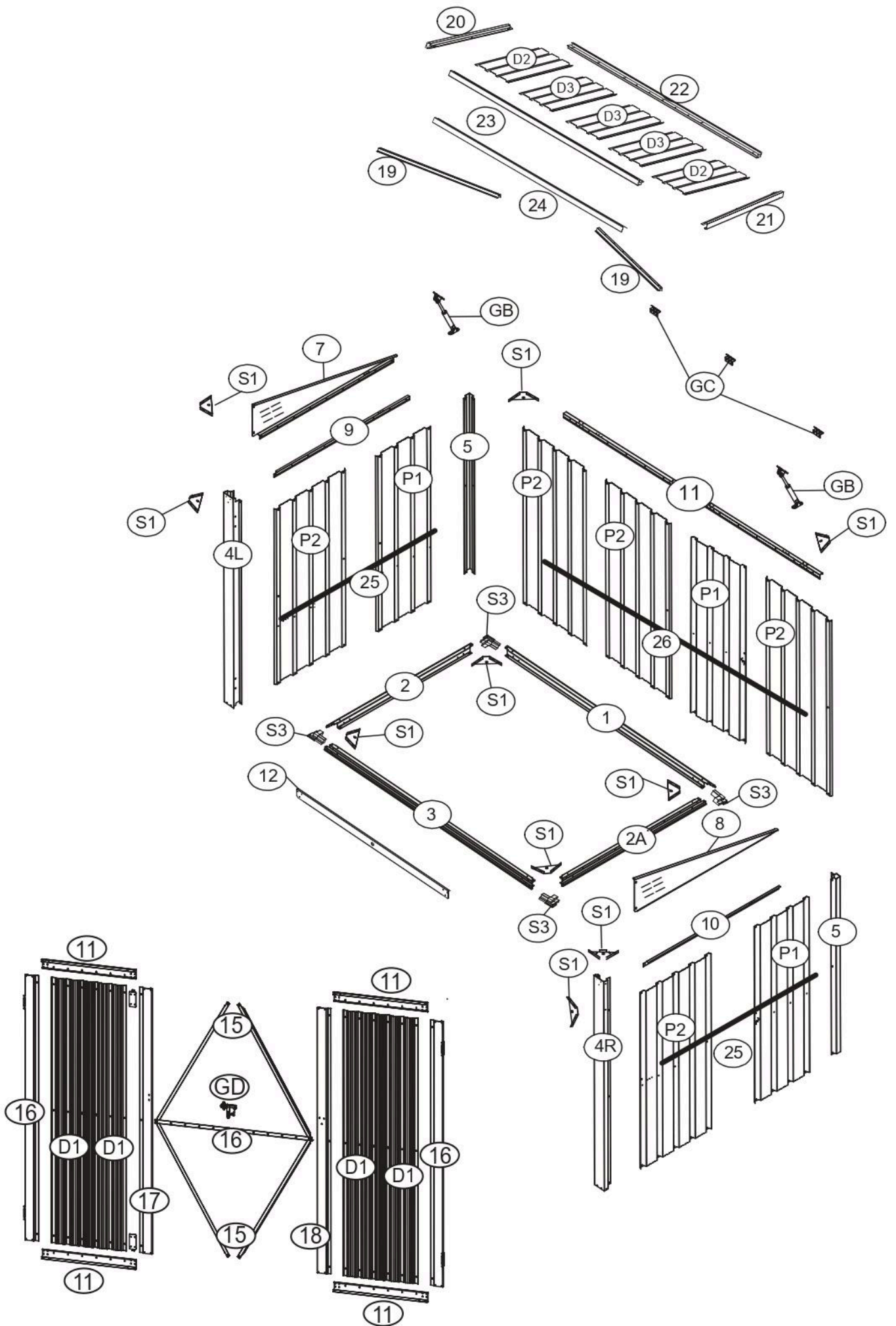
17		1
18		1
19		4
20		1
21		1
22		1
23		1
24		1
25		2
26		1





GA		2
GB		2
GC		1
GD		4
GF		2
F1	 m4*12	187+1
F2		83+1
F3		32+1
S1		10
S2		104
S3		4
S4	 *rubber stopper	80

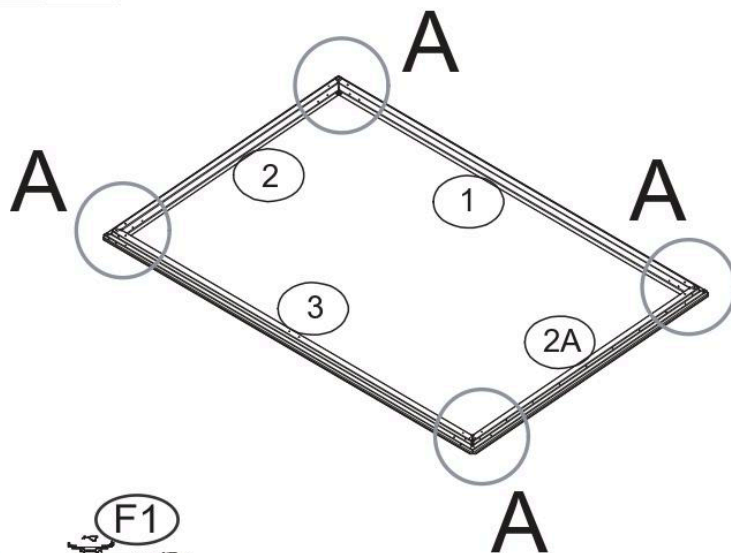
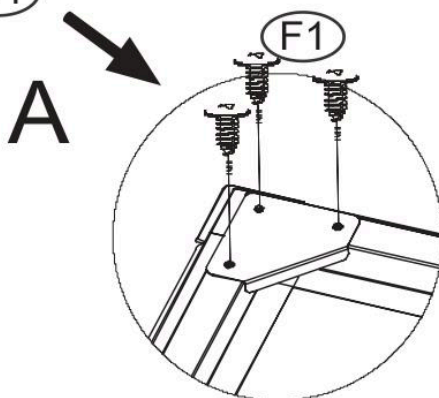
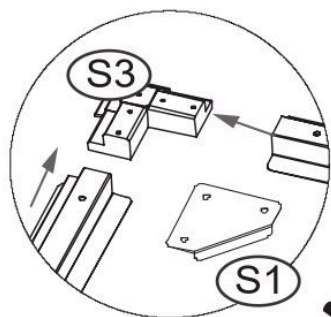
D1		4
D2		2
D3		3
P1		3
P2		5

\* gumová zátka/ gumiütköző/ gumeni čep/ opritor de cauciuc / gumijasta zamašek



**MONTÁŽ ZÁKLADNE/ MONTÁŽ ZÁKLADNY/ ALAP ÖSSZESZERELÉSE/ SASTAVLJANJE BAZE  
ASAMBLAREA BAZEI/ MONTAŽA BAZE**

1		1	2		1
3		1	2A		1
F1		12	S3		4



**KONTROLA ZÁKLADNE/ KONTROLA ZÁKLADNY/ ALAP ELLENŐRZÉSE/ PREGLED BAZE  
INSPECTAREA BAZEI/ PREVERJANJE BAZE**

**SK/** 1. Ak sú rozmery uhlopriečok rovnaké, rám je štvorcový.

2. Podlahový rám musí byť štvorcový a vodorovný, inak otvory nebudú správne lícovať.

**CZ/** 1. Pokud jsou úhlopříčné rozměry shodné, rám je v pravém úhlu.

2. Podlahový rám musí být zároveň v pravém úhlu i v rovině, jinak se otvory nebudou správně překrývat.

**HU/** 1. Ha az átlós méretek egyenlők, a váz derékszögű.

2. Az aljkeretnek egyszerre kell derékszögűnek és vízszintesnek lennie, ellenkező esetben a furatok nem fognak megfelelően illeszkedni.

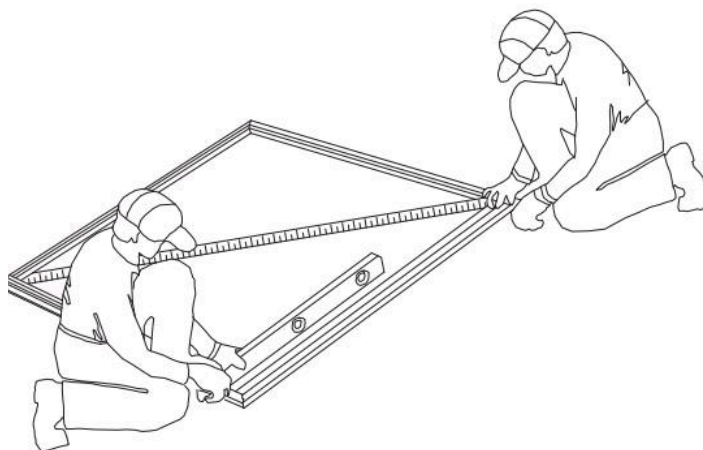
**HR/** 1. Kada su dijagonalne mjere jednake, okvir je kvadratan. 2. Podni okvir mora biti istovremeno pravilnog pravokutnog oblika i vodoravan, inače se rupe neće pravilno poravnati.

**RO/** 1. Atunci când măsurătorile diagonalelor sunt egale, cadrul este pătrat.




2. Cadrul de podea trebuie să fie atât pătrat, cât și la nivel, altfel găurile nu se vor alinia corect.

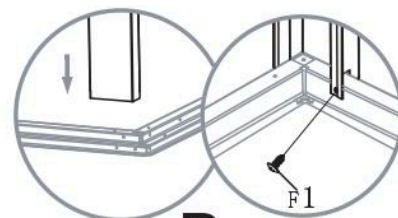
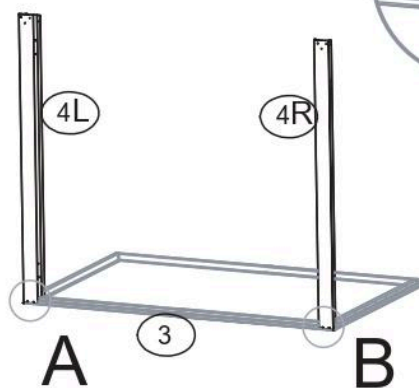
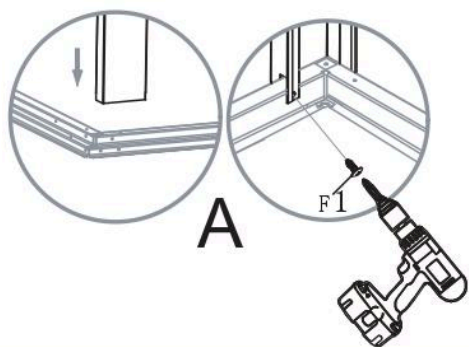
**SI/** 1. Če so dimenzije diagonale enake, je okvir kvadratan.






2. Tudi talni okvir mora biti kvadratan in vodoraven, sicer se odprtine ne bodo pravilno ujemale.

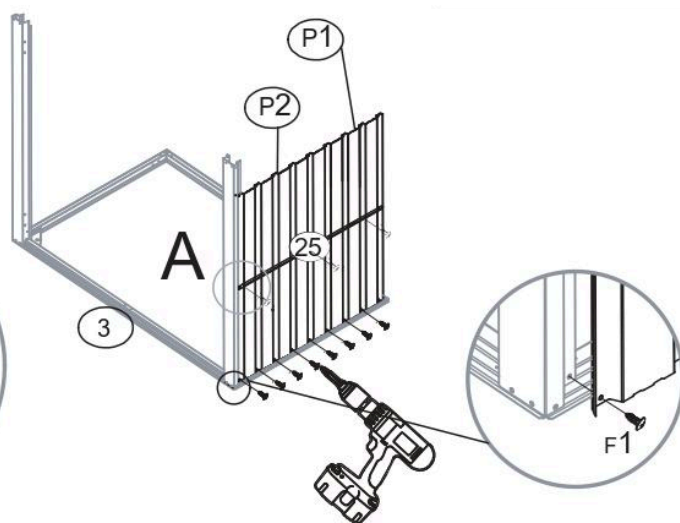
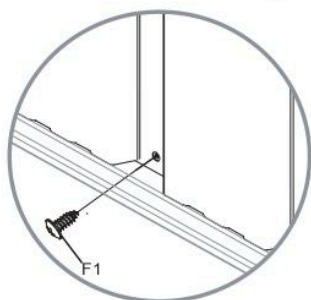
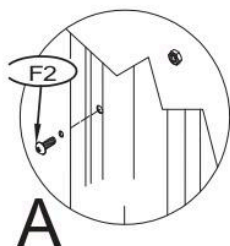


**MONTÁŽ STĽPIKOV BRÁNY/ MONTÁŽ SLOUPKU BRÁNY/ KAPUFÉLFA ÖSSZESZERELÉSE  
SASTAVLJANJE STUPA ZA VRATA/ ASAMBLAREA STĂLPULUI PORTII/ MONTAŽA STEBROV OGRAJE**

4L		1
4R		1
F1		2



P1		1
P2		1
F1		8
F2		3
25		1



**SK/** Upevnite prvý panel P1/P2. Panel, ktorý by mal byť pripojený k 4R.

**CZ/** Připevněte první panel P1/P2, který by měl být spojen se 4R.





**HU/** Rögzítse az első P1/P2 panelt, amelyet 4R elemmel kell összekötni.

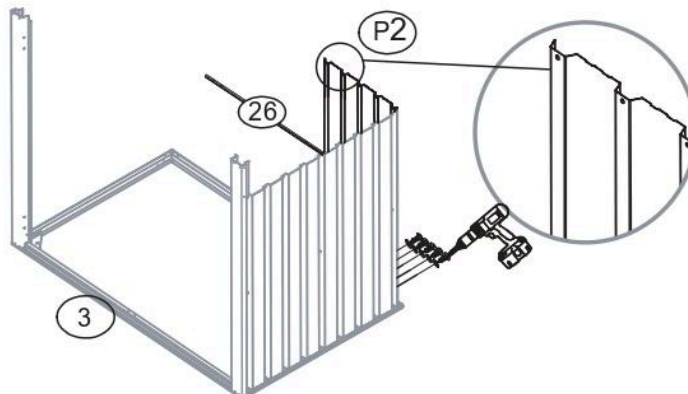
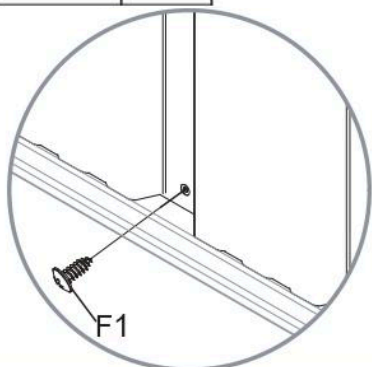
**HR/** Učvrstite prvo P1/P2. Ploča koja bi trebala biti spojena na 4R.

**RO/** Se fixează primul P1/P2. Panou care trebuie conectat cu 4R.




**SI/** Pripnite prvi panel P1/P2. Panel, ki naj bo priključen na 4R.

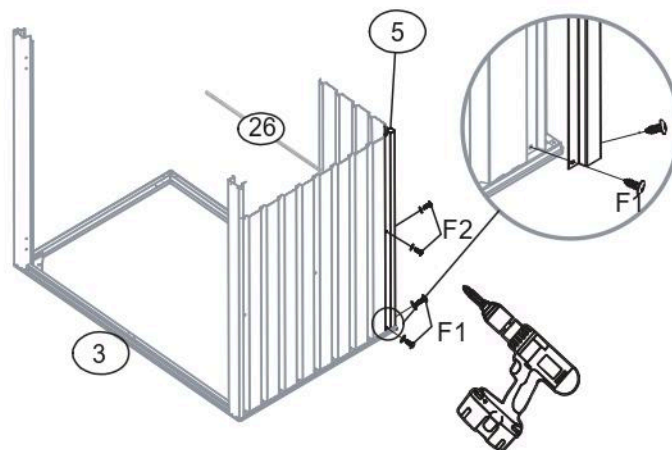
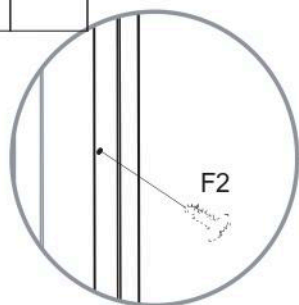
**INŠTALÁCIA STENOVÝCH PANELOV/ MONTÁŽ STĚNOVÝCH PANELŮ/ FALPANELEK FELSZERELÉSE  
UGRADNJA ZIDNIH PANELA/ INSTALAREA PANOURILOR DE PERETE/ MONTAŽA STENSKIH PANELOV**

P2		1
F1		4
F2		1
26		1






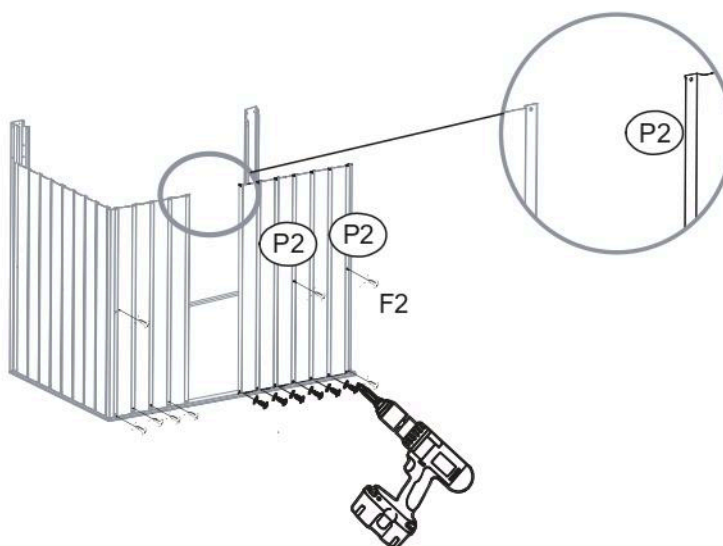
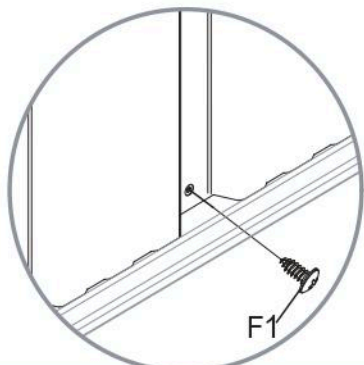
**INŠTALÁCIA ROHOVÉHO STĽPIKA/ MONTÁŽ ROHOVÉHO SLOUPKU/ SAROKOSZLOP FELSZERELÉSE  
UGRADNJA KUTNIH STUPOVA/ INSTALAREA STÂLPILOR DE COLȚ/ MONTAŽA VOGALNEGA STEBRA**

5		1
F1		2
F2		2






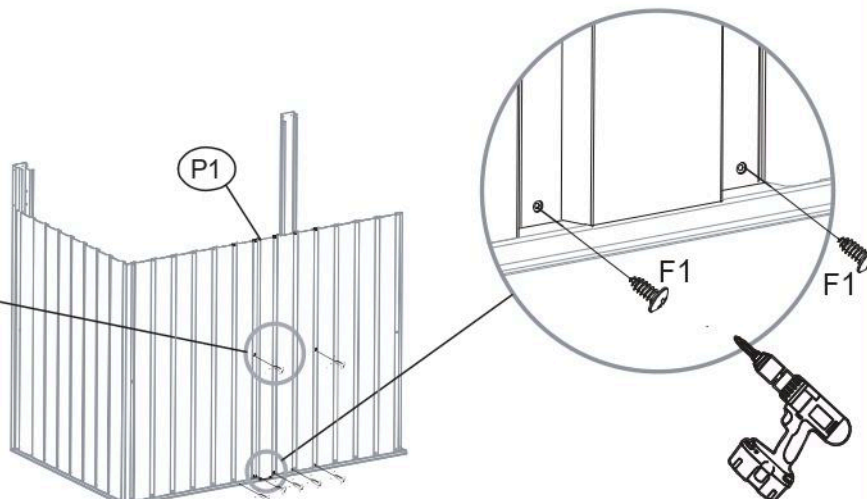
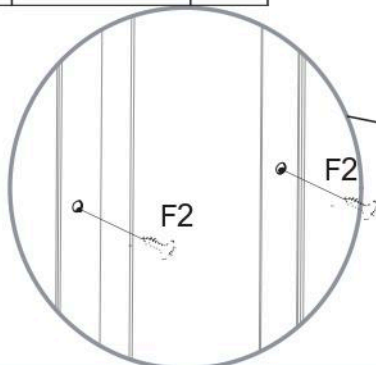
**INŠTALÁCIA ZADNEJ STENY/ MONTÁŽ ZADNÍ STĚNY/ HÁTSÓ FAL FELSZERELÉSE/  
UGRADNJA STRAŽNJEG ZIDA/ INSTALAREA PERETELUI DIN SPATE/ MONTAŽA ZADNJE STENE**

P2		2
F1		12
F2		3

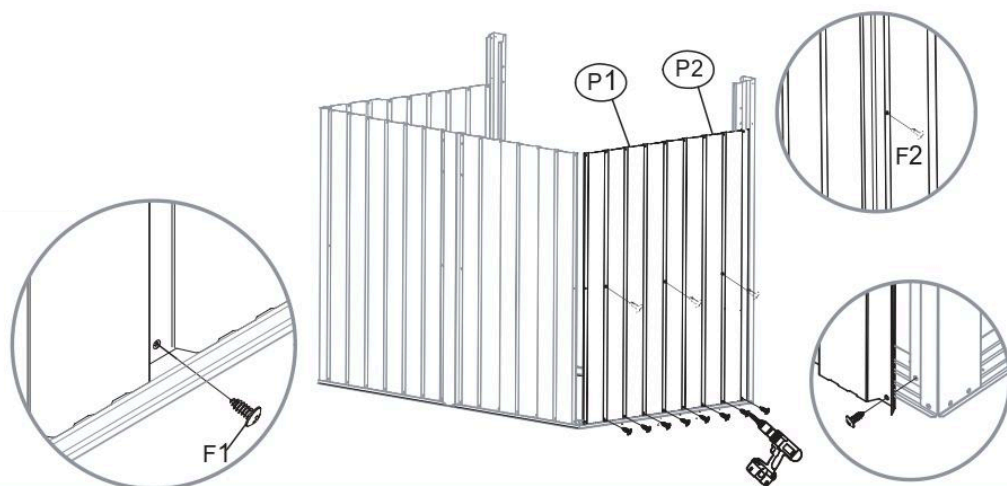


**INŠTALÁCIA PANELU P1/ MONTÁŽ PANELU P1/ P1 PANEL FELSZERELÉSE/ UGRADNJA PANELA P1  
INSTALAREA PANOULUI P1/ MONTAŽA PANELA P1**

P1		1
F1		5
F2		2

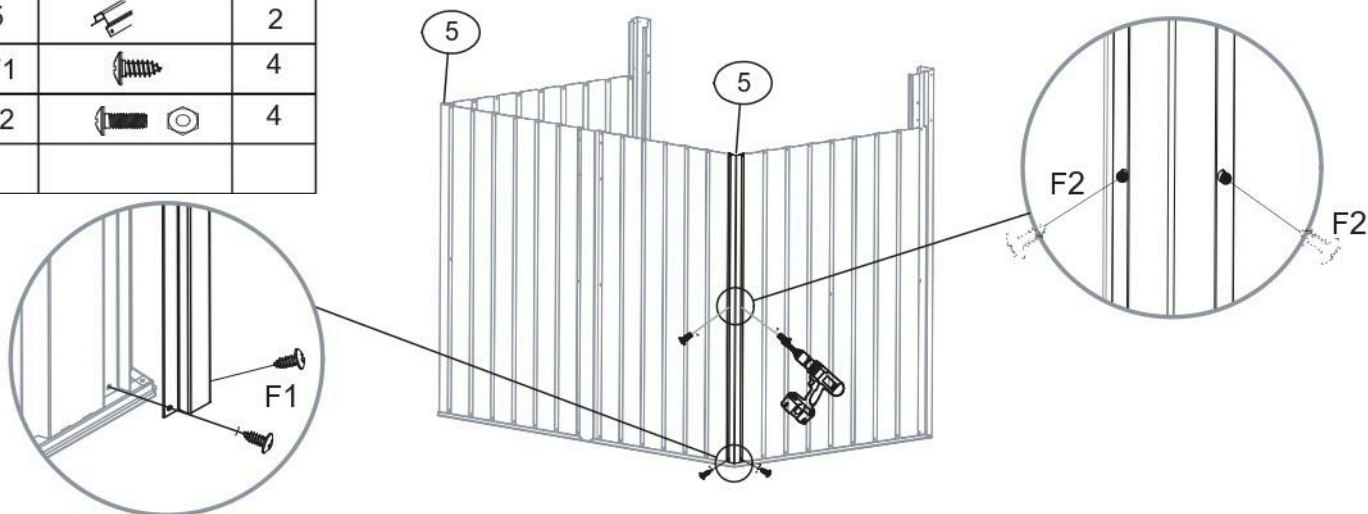


P1		1
P2		1
F1		8
F2		3
25		1



**INŠTALÁCIA ĽAVÉHO ROHOVÉHO STĽPIKA/ MONTÁŽ ĽAVÉHO ROHOVÉHO SLOUPKU/ BAL OLDALI SAROKOSZLOP FELSZERELÉSE/ UGRADNJA LIJEVOG KUTNOG STUPA/ INSTALAREA STÂLPULUI DE COLȚ STÂNG/ MONTAȚA LEVEGA VOGALNEGA STEBRA**

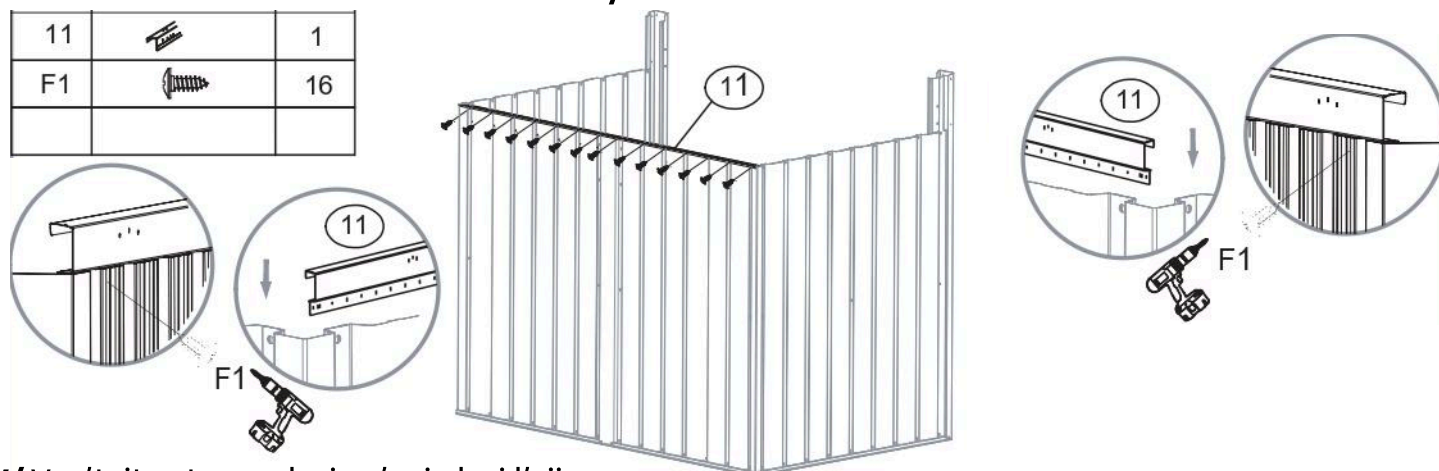
5		2
F1		4
F2		4



**SK/** Najprv upevnite F1, potom S3. **CZ/** Nejprve upevněte F1, poté S3. **HU/** Először az F1 elemet rögzítse, majd az S3 elemet. **HR/** Prvo pričvrstite F1, zatim S3. **RO/** F1 fixat în primul rând, apoi S3. **SI/** Najprej pritrdite F1, nato S3.



**INŠTALÁCIA ZADNÉHO HORNÉHO NOSNÍKA/ MONTÁŽ HORNÍHO NOSNÍKU ZADNÍ STĚNY HÁTSÓ FELSŐ GERENDA FELSZERELÉSE/ UGRADNJA STRAŽNJE GORNJE GREDE INSTALAREA GRINZII SUPERIOARE DIN SPATE/ MONTAȚA ZADNJEGA ZGORNJEGA NOSILCA**

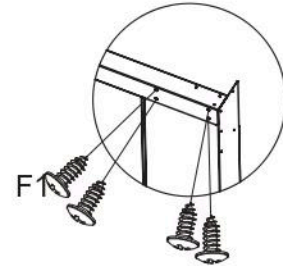
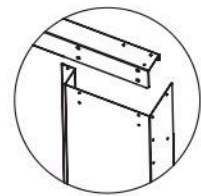
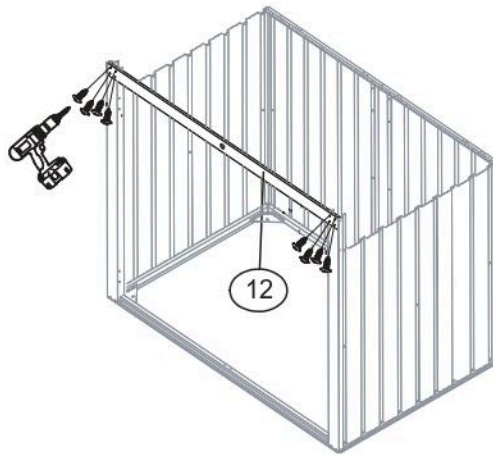
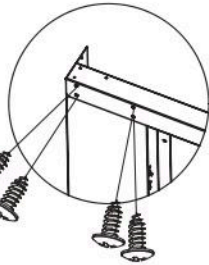
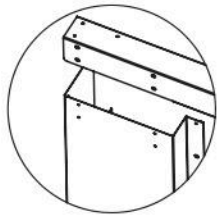
11		1
F1		16








**SK/** Vyrťajte otvory, ak nie sú v jednej linii. **CZ/** Vyrtejte otvory, pokud nejsou v jedné linii. **HU/** Fúrja ki a furatokat abban az esetben, ha nem esnek egy vonalba. **HR/** Izbušite rupe u slučaju da nisu u jednoj liniji. **RO/** Dați din nou găuri în cazul în care aceștia nu sunt pe aceeași linie. **SI/** Izvrtajte luknje, če niso v eni liniji.

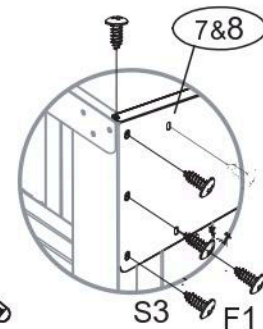
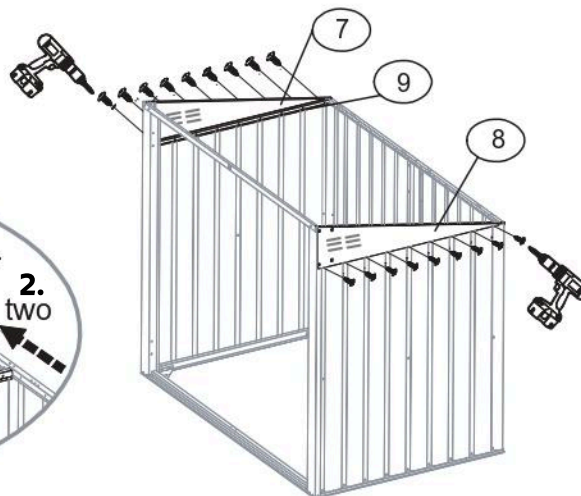
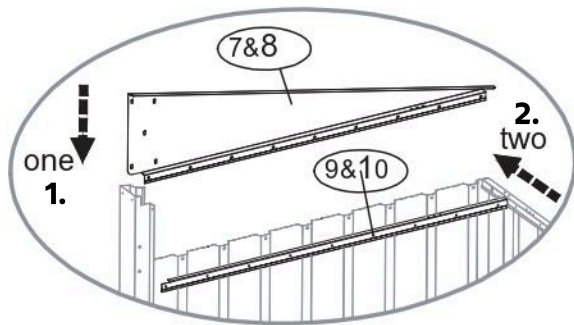
**INŠTALÁCIA NOSNÍKA BRÁNY/ MONTÁŽ NOSÍKU BRÁNY/ KAPUGERENDA FELSZERELÉSE  
UGRADNJA GREDE VRATA/ INSTALAREA GRINZII DE POARTĂ/ MONTAŽA NOSILCA OGRAJE**

12		1
F1		8







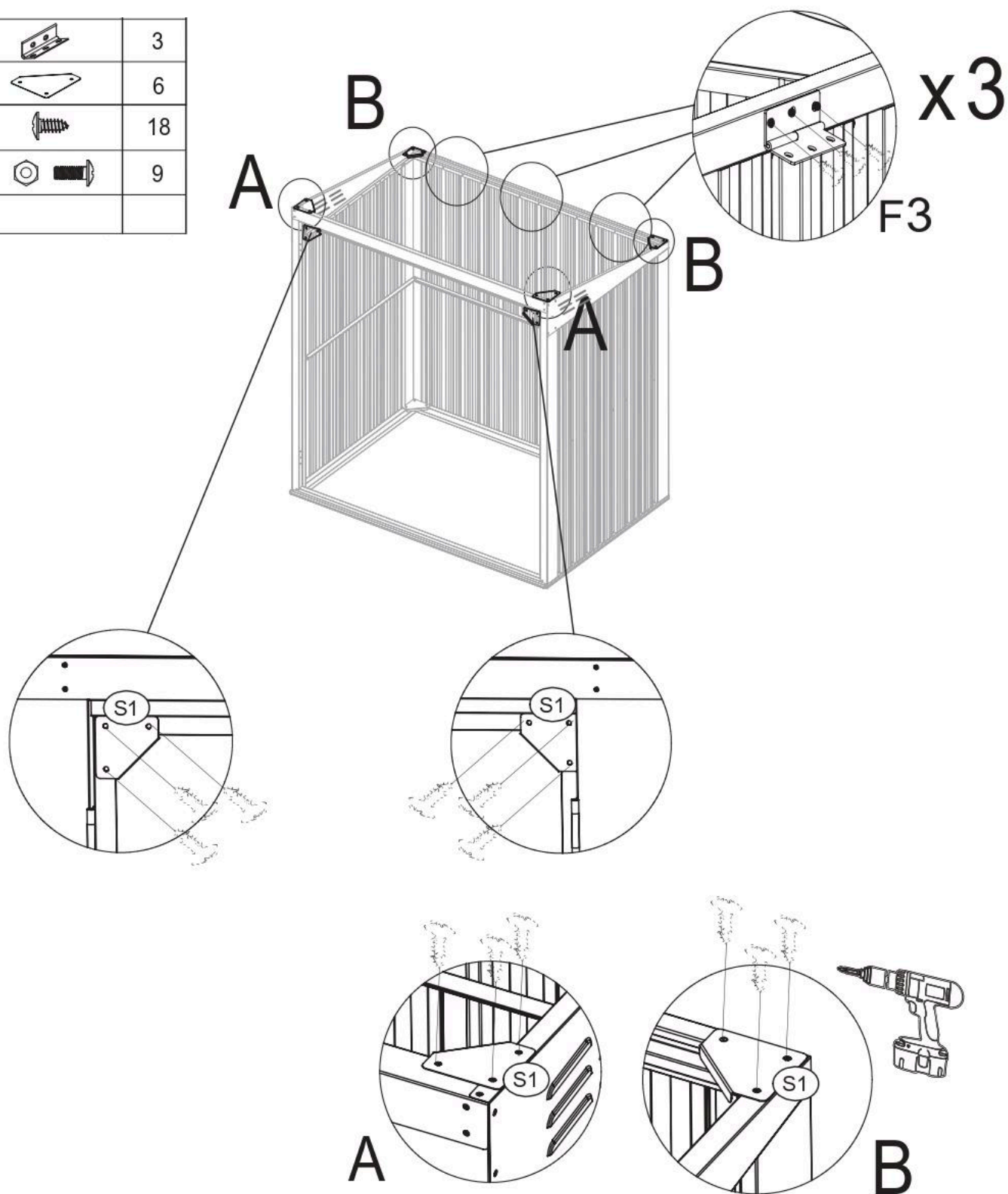
**INŠTALÁCIA TROJUHOLNÍKOVÝCH PANELOV A VETRACÍCH OTVOROV  
MONTÁŽ TROJÚHELNÍKOVÝCH PANELŮ A VENTILAČNÍCH OTVORŮ  
HÁROMSZÖG PANELEK ÉS SZELLŐZŐK FELSZERELÉSE  
UGRADNJA TROKUTASTIH PANELA I VENTILACIJSKIH OTVORA  
INSTALAREA PANOURILOR TRIUNGHULARE ȘI A GRIELOR DE VENTILAȚIE  
MONTAŽA TRIKOTNIH PANELOV IN PREZRAČEVALNIH ODPRTIN**

7		1
8		1
9		1
10		1
F1		26



**INŠTALÁCIA ZÁVESOV A ČAPOV/ MONTÁŽ PANTŮ A VÝZTUH/ ZSANÉROK ÉS CSAPOK FELSZERELÉSE  
UGRADNJA ŠARKI I KLIHOVA/ INSTALAREA BALAMALELOR ȘI BOLȚURILOR  
MONTAŽA TEČAJEV IN ČEPOV**

GC		3
S1		6
F1		18
F3		9

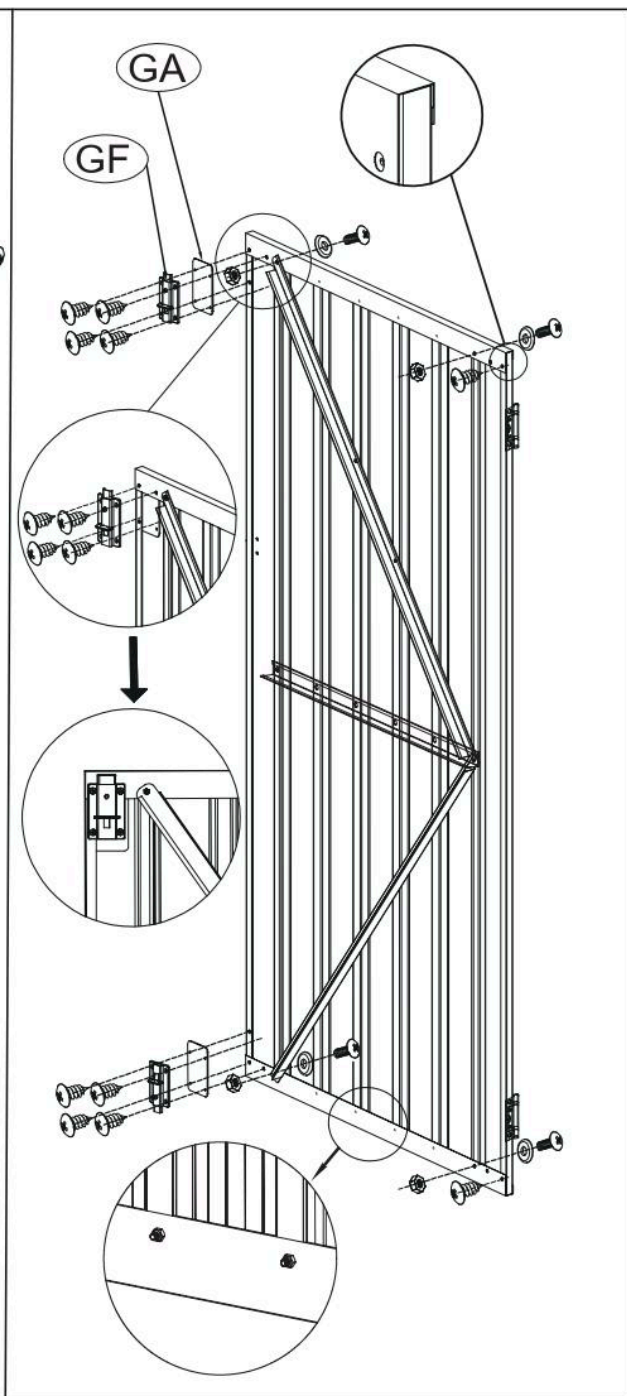
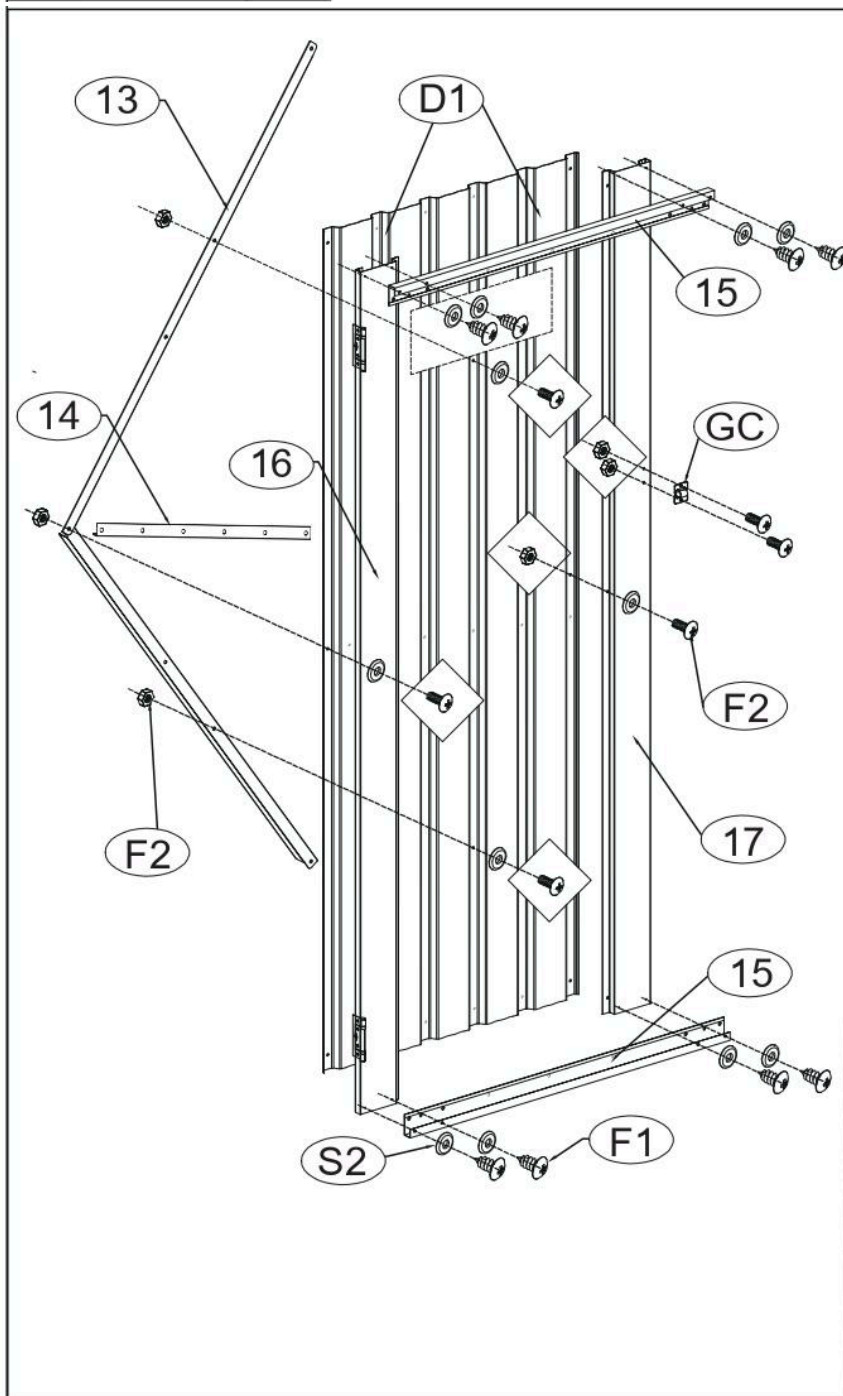




**MONTÁŽ ĽAVÝCH DVERÍ/ MONTÁŽ LEVÝCH DVEŘÍ/ BAL OLDALI AJTÓ FELSZERELÉSE  
UGRADNJA LIJEVIH VRATA/ INSTALAREA UȘII DIN STÂNGA/ MONTAȚA LEVIH VRAT**

15		2
16		1
17		1
13		2
14		1
D1		2

GF		2
GA		2
GC		1
F1		18
F2		20
S2		18



**SK/** Rozložený náčrt zobrazujúci prednú a zadnú časť dverí.

**CZ/** Explodní diagram zobrazující přední a zadní stranu dveří.

**HU/** Ábra, amely az ajtó elülső és hátsó oldalát mutatja.

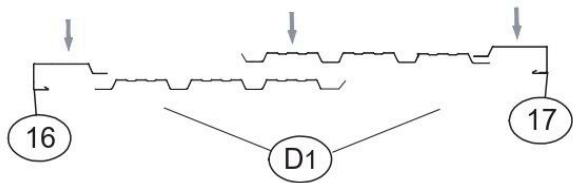
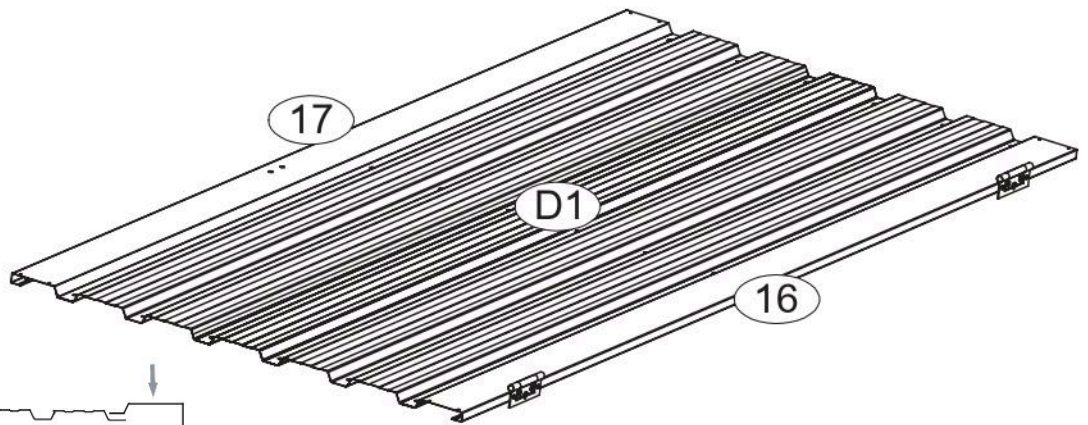
**HR/** Eksplozivni prikaz s prikazom prednje i stražnje strane vrata.

**RO/** Diagramă explodată care prezintă partea din față și din spate a ușii.

**SI/** Razporejen prikaz, ki prikazuje sprednji in zadnji del vrat.

**ZOSTAVA ĽAVÉHO PANELU DVERÍ A STĽPIKA/ MONTÁŽ LEVÉHO DVEŘNÍHO PANELU A SLOUPKU  
BAL OLDALI AJTÓPANEL ÉS OSZLOP ÖSSZESZERELÉSE/ SASTAVLJANJE LIJEVOG PANELA VRATA I STUPA  
ASAMBLAREA PANOULUI ȘI MONTANTULUI UȘII STÂNGI/ SESTAVA LEVEGA PANELA VRAT IN STEBRA**

D1		2
----	-----------------------------------------------------------------------------------	---



**SK/** Najskôr pripojte D1 a D1.




**CZ/** Nejprve spojte D1 a D1.

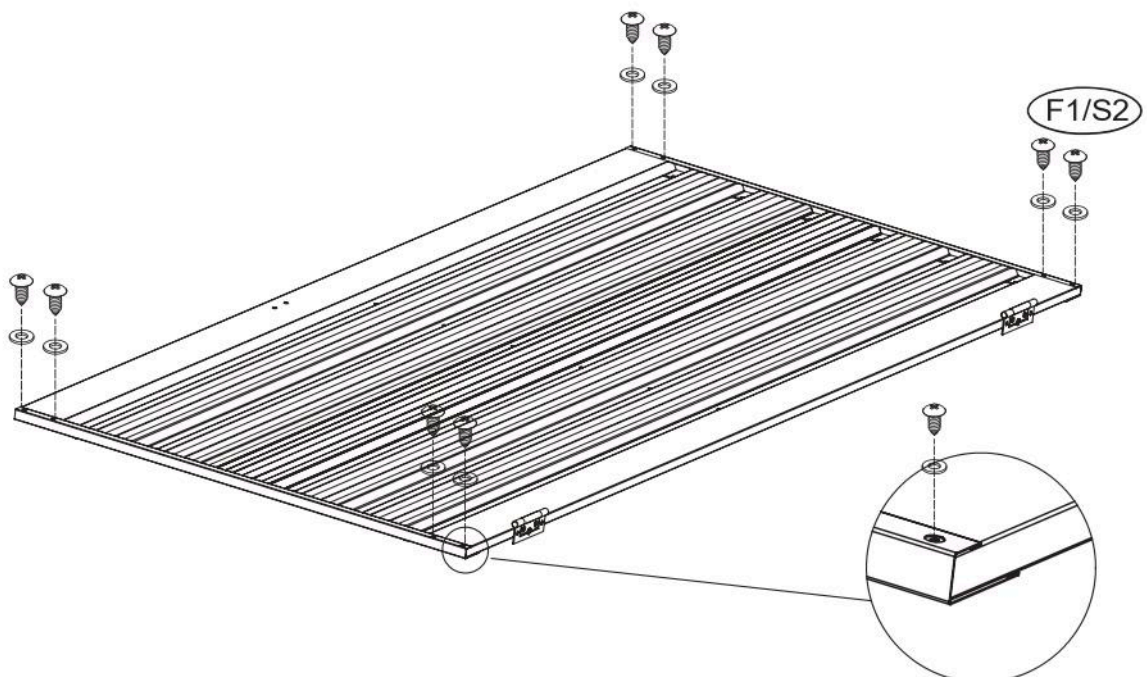
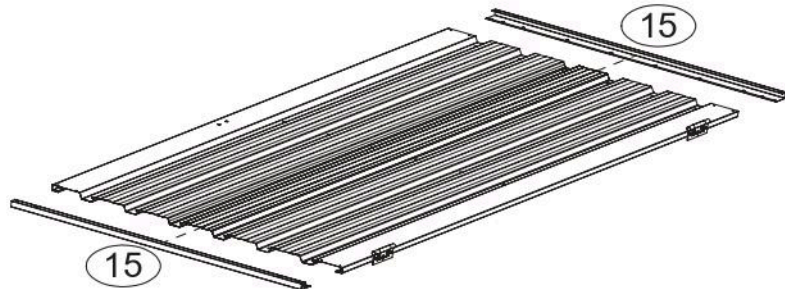
**HU/** Először a D1 és D1 elemeket csatlakoztassa.

**HR/** Prvo spojite D1 i D1.



**RO/** Conectați mai întâi D1 și D1.

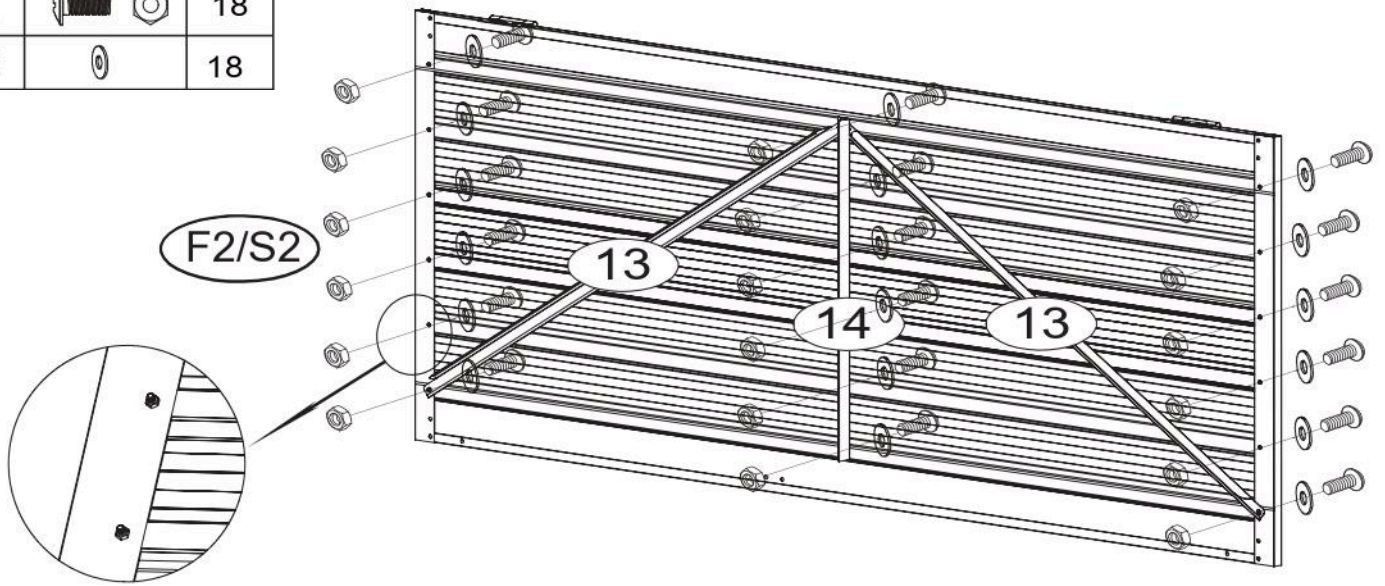
**SI/** Najprej priključite D1 in D1.





15		2
F1		8
S2		8

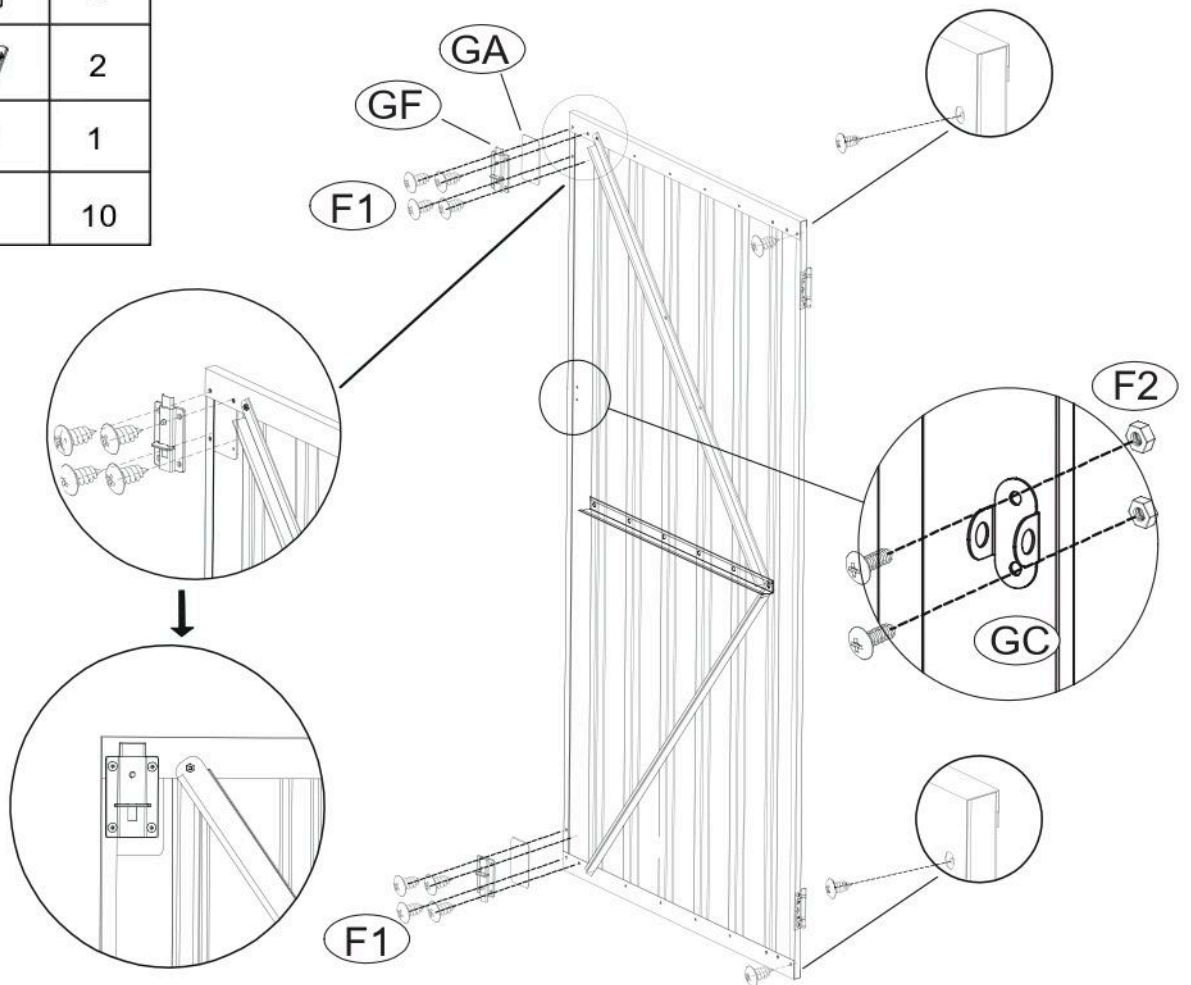


ZOSTAVA ĽAVÉHO PANELU DVERÍ A STĽPIKA/ MONTÁŽ ĽAVÉHO DVEŘNÍHO PANELU A SLOUPKU  
 BAL OLDALI AJTÓPANEL ÉS OSZLOP ÖSSZESZERELÉSE/ SASTAVLJANJE LIJEVOG PANELA VRATA I STUPA  
 ASAMBLAREA PANOULUI ȘI MONTANTULUI UȘII STÂNGI/ SESTAVA LEVEGA PANELA VRAT IN STEBRA






F2		18
S2		18








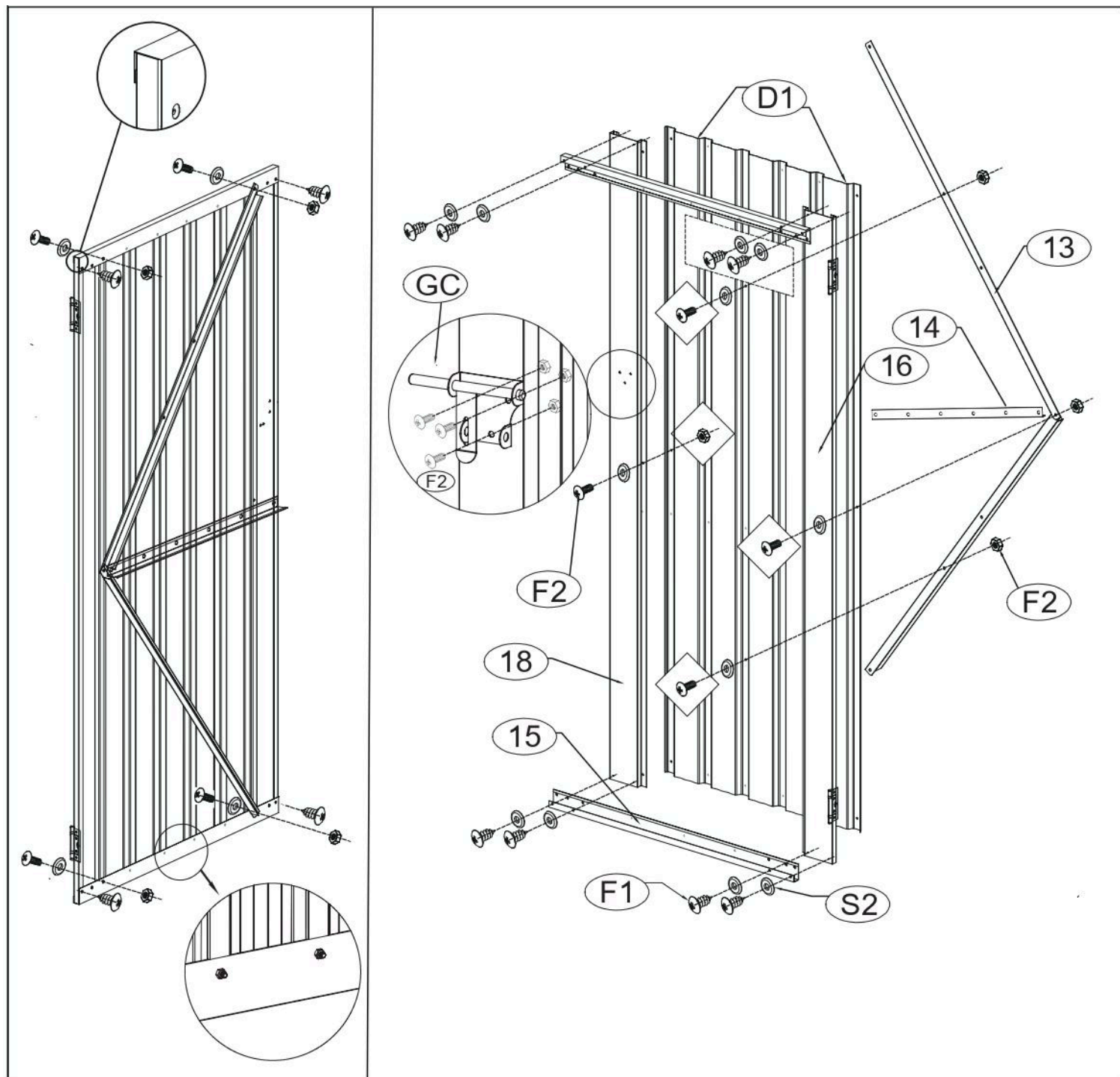
GA		2
GF		2
GC		1
F1		10



**INŠTALÁCIA PRÁVÝCH DVERÍ/ MONTÁŽ PRÁVÝCH DVEŘÍ/ JOBB OLDALI AJTÓ FELSZERELÉSE  
UGRADNJA DESNIH VRATA/ INSTALAREA UȘII DREPTE/ MONTAȚA DESNIH VRAT**

15		2
16		1
18		1
13		2
14		1

GC		1
F1		12
F2		21
S2		29
D1		2



**SK/** Rozložený náčrt zobrazujúci prednú a zadnú časť dverí

**CZ/** Explodní diagram zobrazující přední a zadní stranu dverí.

**HU/** Ábra, amely az ajtó elülső és hátsó oldalát mutatja.

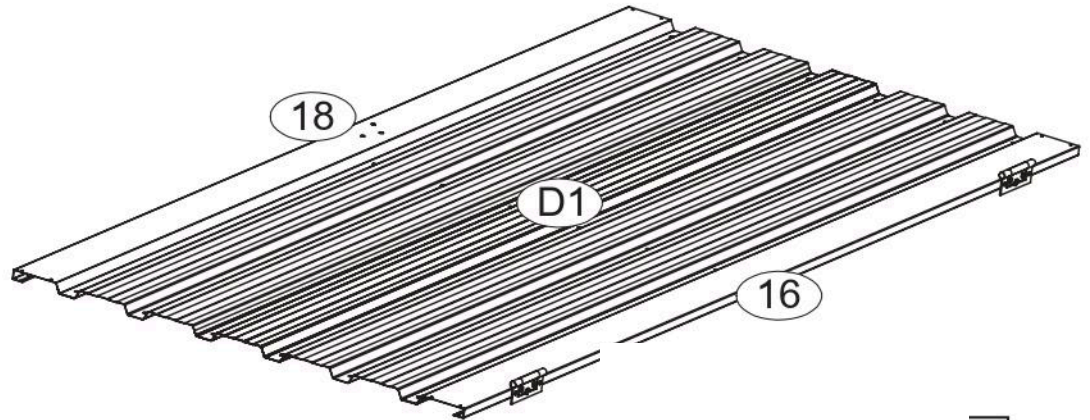
**HR/** Eksplozivni prikaz s prikazom prednje i stražnje strane vrata.

**RO/** Diagramă explodată care prezintă partea din față și din spate a ușii.

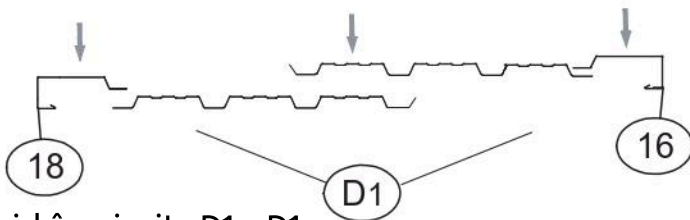
**SI/** Razporedjena risba, ki prikazuje sprednji in zadnji del vrat.

**ZOSTAVA PRAVÉHO PANELU DVERÍ A STĹPIKA/ MONTÁŽ PRAVÉHO DVEŘNÍHO PANELU A PILÍŘE**  
**JOBB OLDALI AJTÓPANEL ÉS OSZLOP ÖSSZESZERELÉSE/ SASTAVLJANJE DESNOG**  
**PANELA VRATA I STUPA/ ASAMBLAREA PANOULUI ȘI STĂLPULUI UȘII DREPTE**  
**SESTAVA DESNEGA PANELA VRAT IN STEBRA**

D1		2
----	-----------------------------------------------------------------------------------	---



itly



**SK/** Najskôr pripojte D1 a D1.




**CZ/** Nejprve spojte D1 a D1.

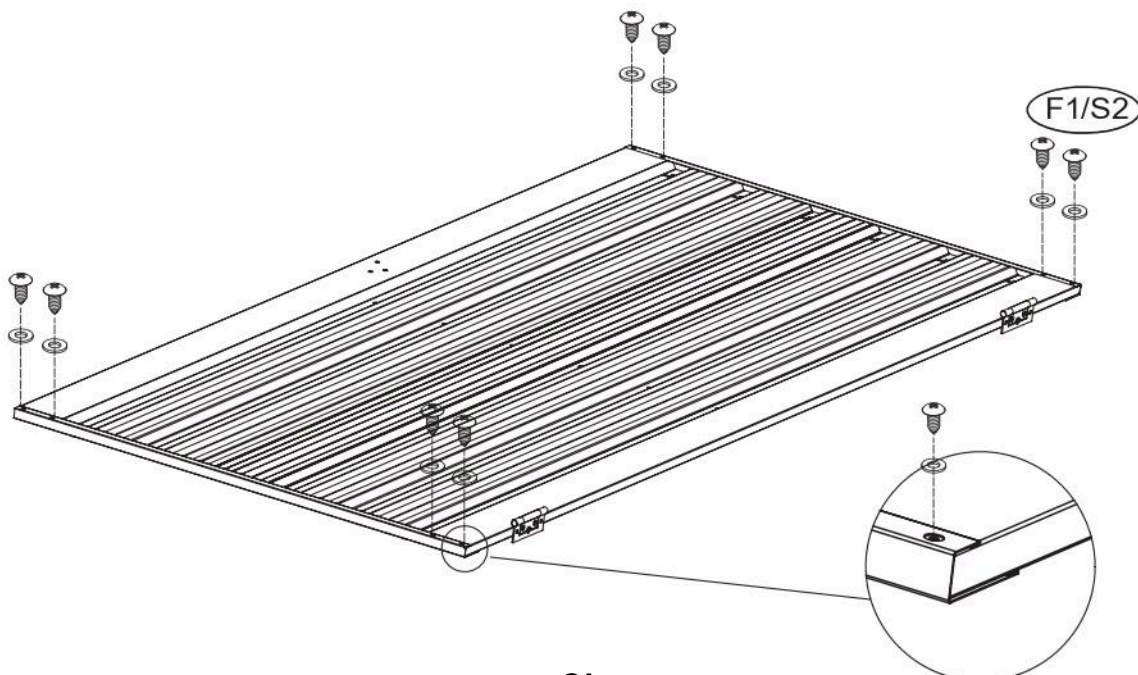
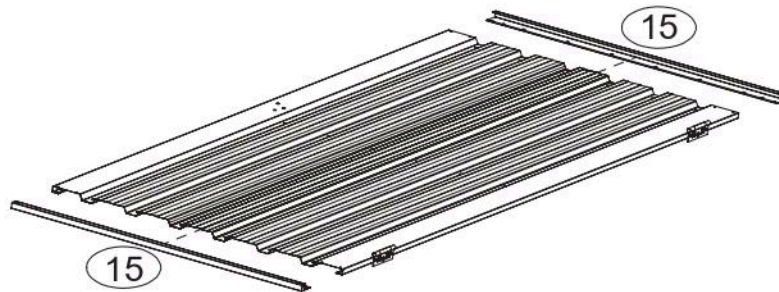
**HU/** Először a D1 és D1 elemeket csatlakoztassa.

**HR/** Prvo spojite D1 i D1.



**RO/** Conectați mai întâi D1 și D1.

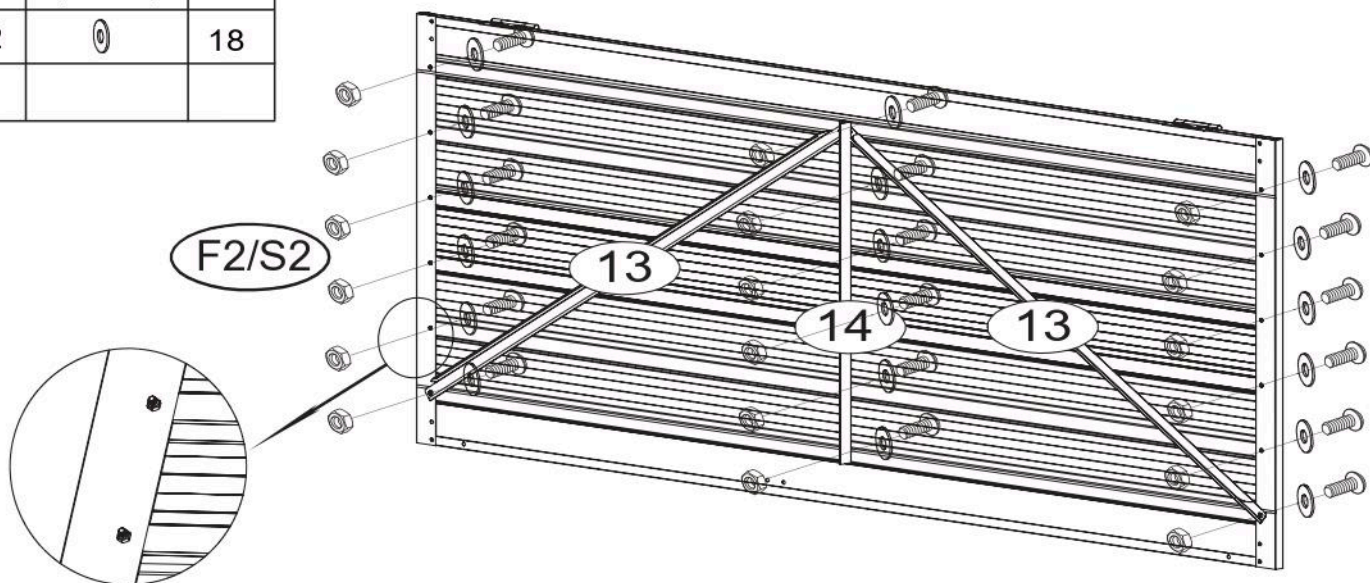
**SI/** Najprej priključite D1 in D1.




15		2
F1		8
S2		8

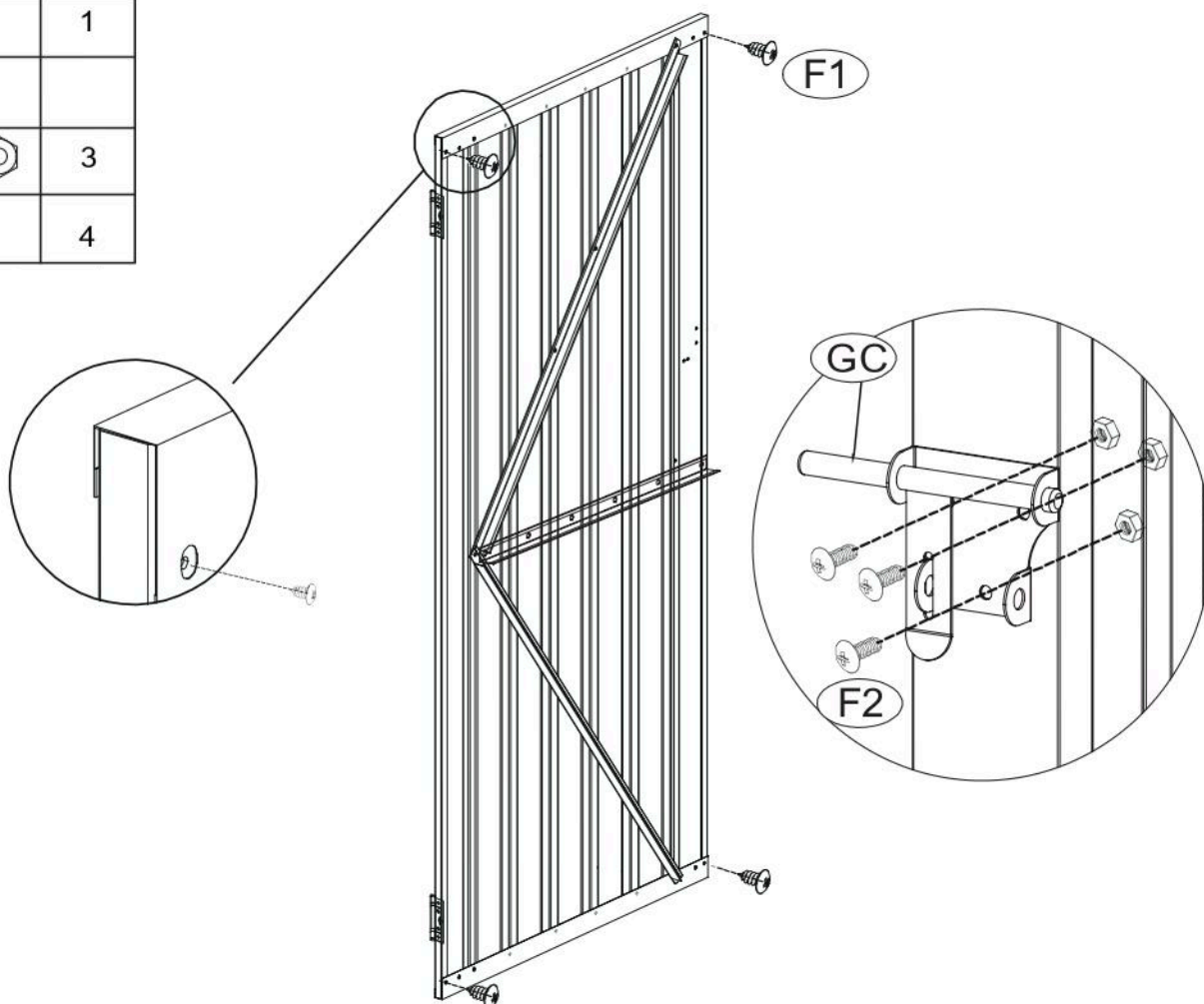


**ZOSTAVA PRAVÉHO PANELU DVERÍ A STĽPIKA/ MONTÁŽ PRAVÉHO DVEŘNÍHO PANELU A PILÍŘE**  
**JOBB OLDALI AJTÓPANEL ÉS OSZLOP ÖSSZESZERELÉSE/ SASTAVLJANJE DESNOG**  
**PANELA VRATA I STUPA/ ASAMBLAREA PANOULUI ȘI STÂLPULUI UȘII DREPTE**  
**SESTAVA DESNEGA PANELA VRAT IN STEBRA**

F2		18
S2		18

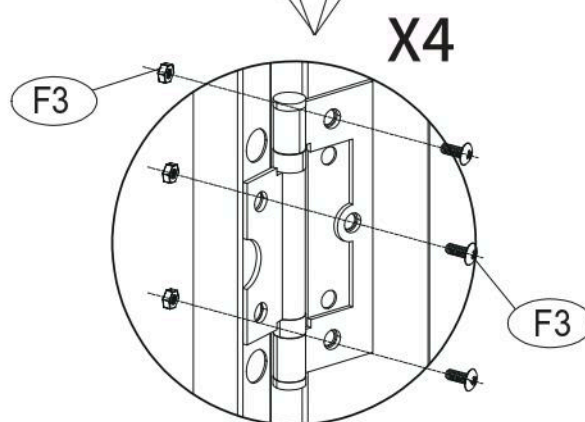
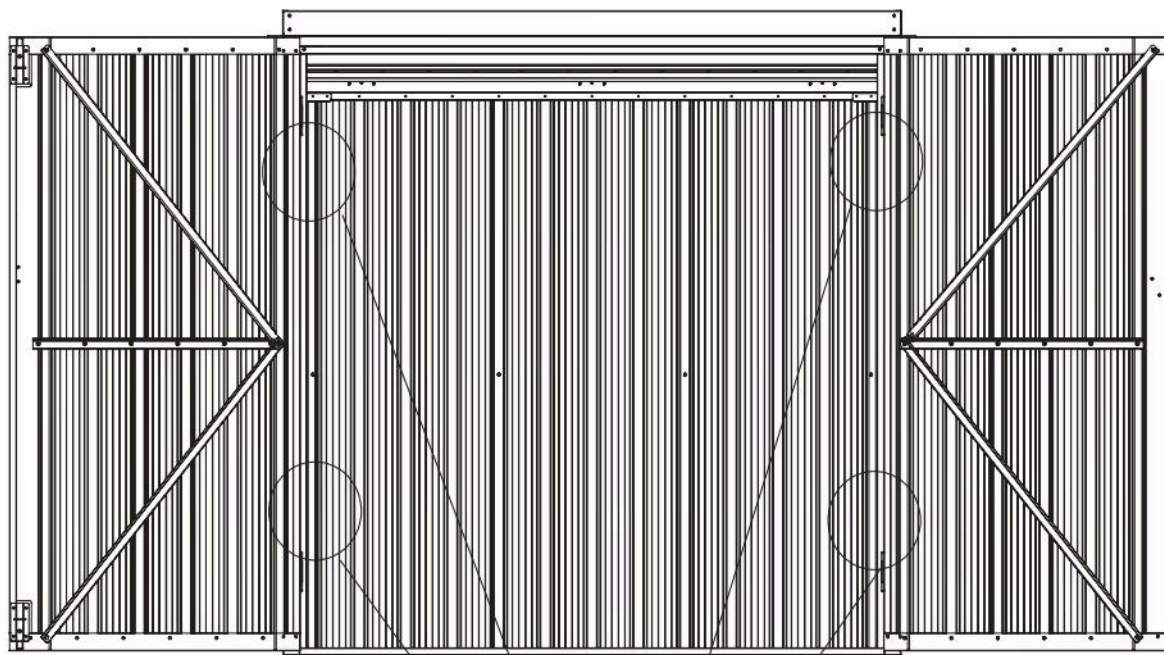
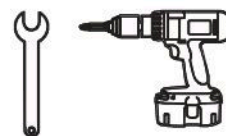


GC		1
F2		3
F1		4



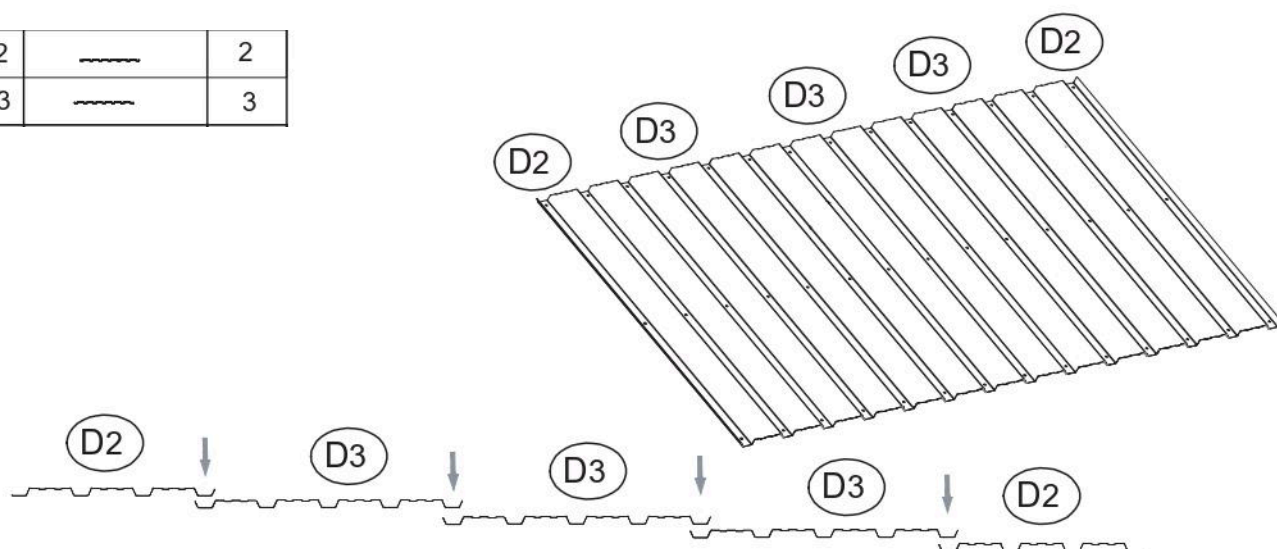
INŠTALÁCIA DVERÍ/ MONTÁŽ DVEŘÍ/ AJTÓ FELSZERELÉSE/ UGRADNJA VRATA/ INSTALAREA UȘILOR  
MONTAŽA VRAT

F3		12
----	-----------------------------------------------------------------------------------	----



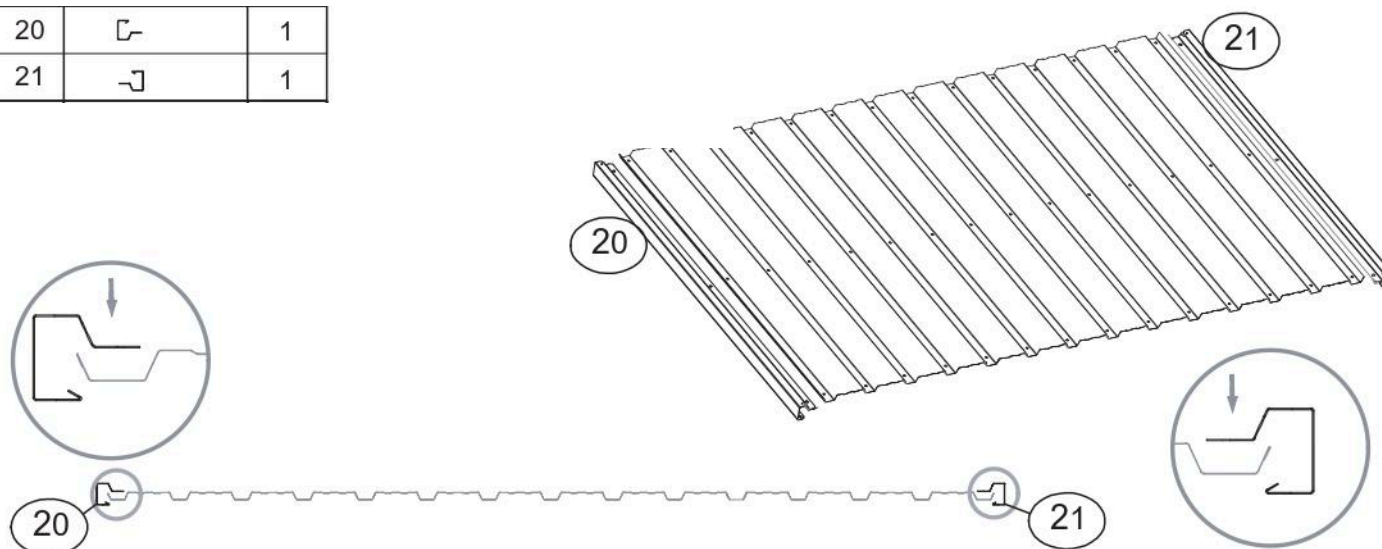
**MONTÁŽ KRYCÍCH PANELOV/ MONTÁŽ KRYCÍCH PANELŮ/ FEDŐPANELEK ÖSSZESZERELÉSE/ SKLAPANJE POKRIVNIH PANELA/ ASAMBLAREA PANOURILOR DE ACOPERIRE/ MONTAŽA POKRIVNIH PANELOV**

D2		2
D3		3

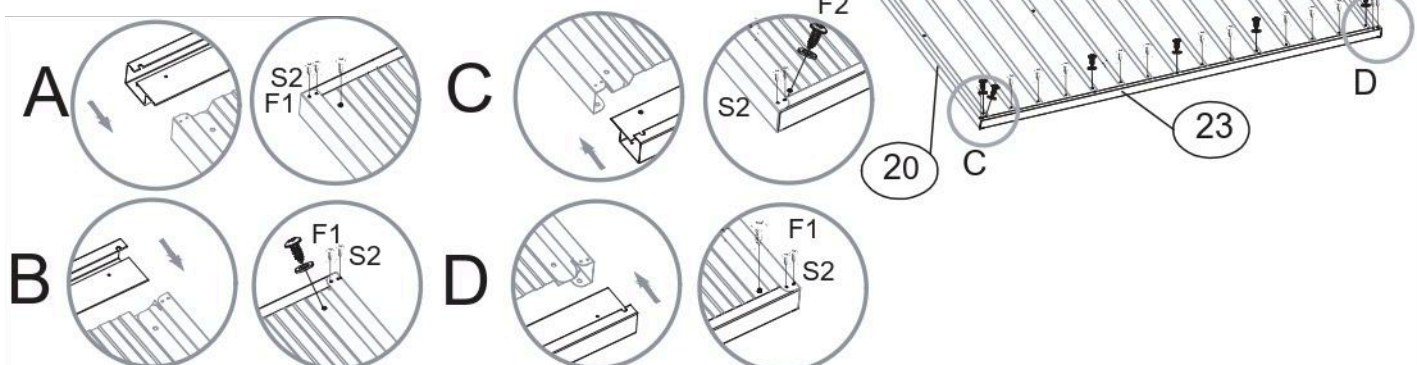


**MONTÁŽ KRYCÍCH RÁMOV/ MONTÁŽ KRYCÍHO RÁMU/ FEDŐKERETEK ÖSSZESZERELÉSE/ SKLAPANJE POKRIVNIH OKVIRA/ ASAMBLAREA CADRELOR DE ACOPERIRE/ MONTAŽA POKRIVNIH OKVIRJEV**

20		1
21		1

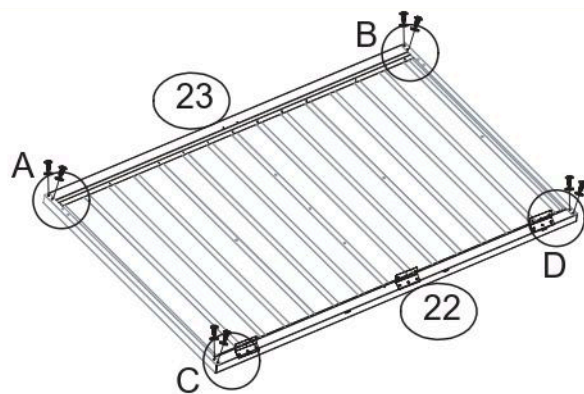
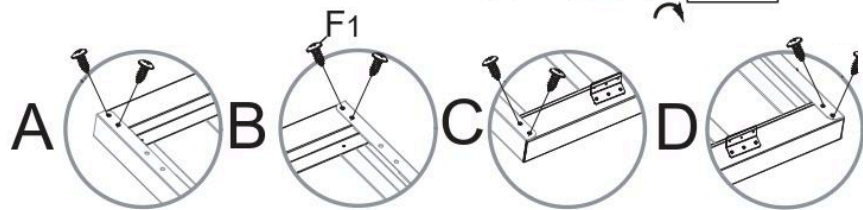
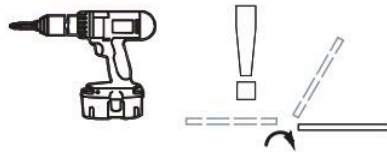


	22	1
	23	1
	F1	8
	S2	36
	F2	28







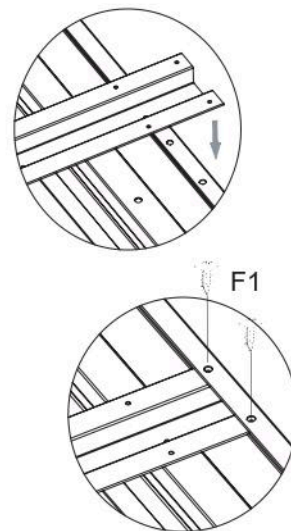
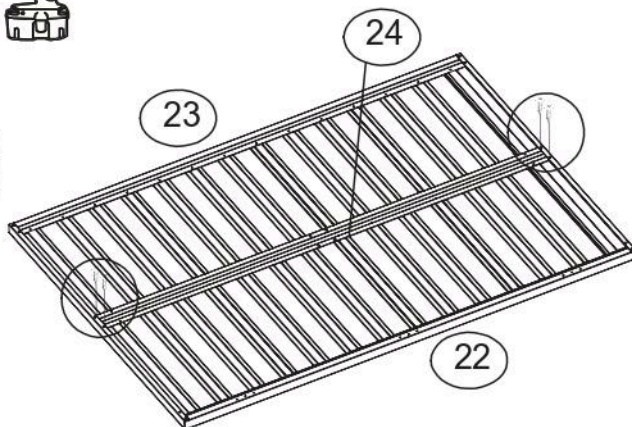
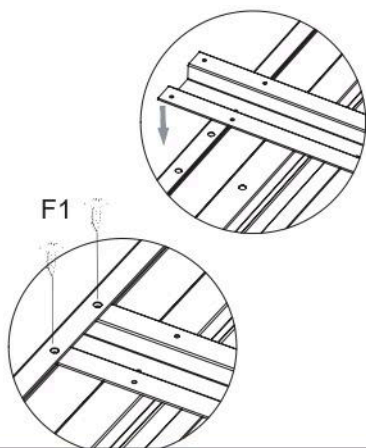
F1		8
----	----------------------------------------------------------------------------------	---





**SK/** Utiahnite všetky skrutky na opačnej strane krytu  
**CZ/** Dotáhněte všechny šrouby na opačné straně krytu.  
**HU/** Húzza meg az összes csavart a fedél szemközti oldalán.  
**HR/** Zategnite sve vijke na suprotnoj strani pokrova.  
**RO/** Strângeți toate șuruburile de pe fața opusă a capacului.  
**SI/** Privijte vse vijake na nasprotni strani pokrova.

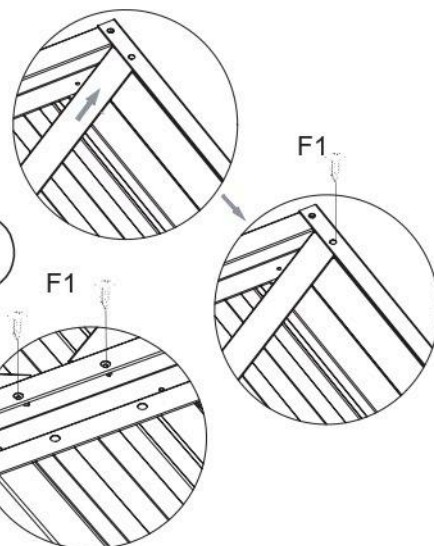
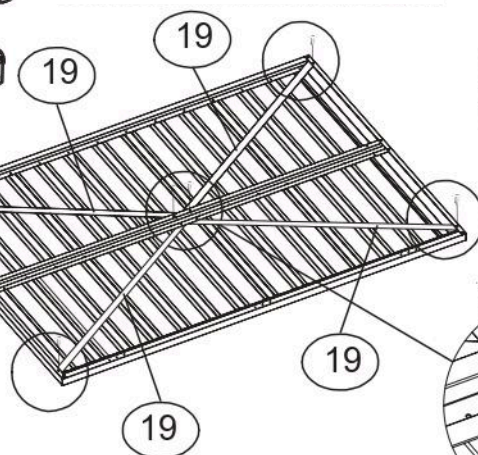
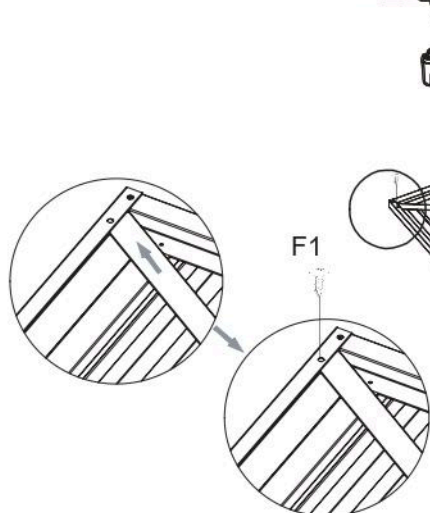
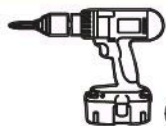
**INŠTALÁCIA STREDNÉHO NOSNÍKA/ MONTÁŽ STŘEDOVÉHO NOSNÍKU/ KÖZÉPSŐ GERENDA FELSZERELÉSE/ UGRADNJA SREDNJE GREDE/ INSTALAREA GRINZII DE MIJLOC MONTAŽA SREDNJEGA NOSILCA**




24		1
F1		4

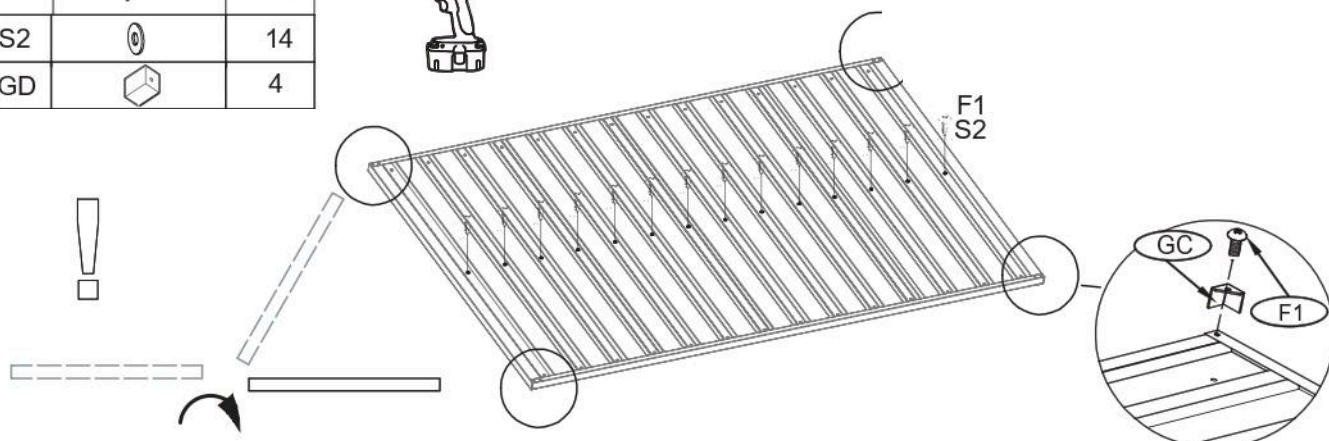


**INŠTALÁCIA VÝSTUŽÍ/ INSTALACE VÝZTUŽÍ/ MEREVÍTÉSEK FELSZERELÉSE/ UGRADNJA OJAČANJA INSTALAREA RANFORSĂRIILOR/ MONTAŽA OJAČITEV**

19		4
F1		6



F1		14
S2		14
GD		4



**SK/** Otočte kryt o 180 stupňov, potom utiahnite všetky skrutky a nainštalujte všetky plastové krytky.

**CZ/** Otočte kryt o 180 stupňů, poté dotáhněte všechny šrouby a nainštalujte všechny plastové krytky.

**HU/** Fordítsa el a fedelet 180 fokkal, majd húzza meg az összes csavart, és szerelje fel az összes műanyag kupakot.

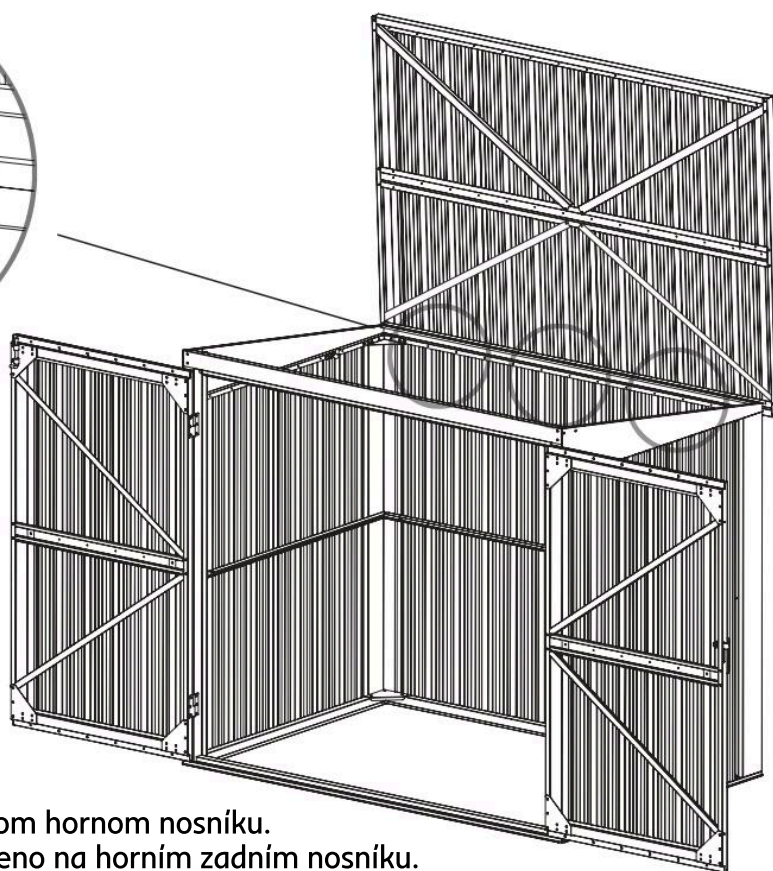
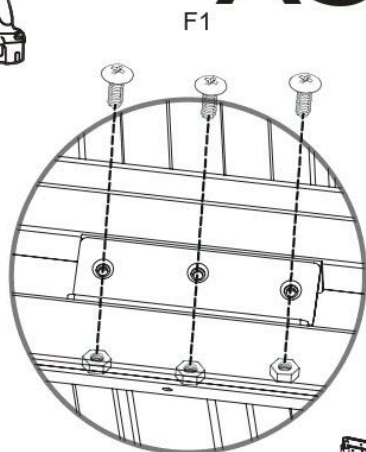
**HR/** Okrenite pokrov za 180 stupnjeva, zatim zategnite sve vijke i postavite sve plastične kapice.

**RO/** Rotiți capacul la 180 de grade, apoi strângeți toate șuruburile și instalați toate capacele de plastic.

**SI/** Obrnite pokrov za 180 stopinj, nato privijte vse vijake in namestite vse plastične pokrovčke.

F3		9
----	-----------------------------------------------------------------------------------	---

# X3



**SK/** Upevnenie krytu k závesom na zadnom hornom nosníku.

**CZ/** Upevnění krytu k pantu. Předpřipraveno na horním zadním nosníku.




**HU/** A fedél rögzítése a zsanérokhoz. A hátsó felső gerendán kialakított rögzítési pontokra.

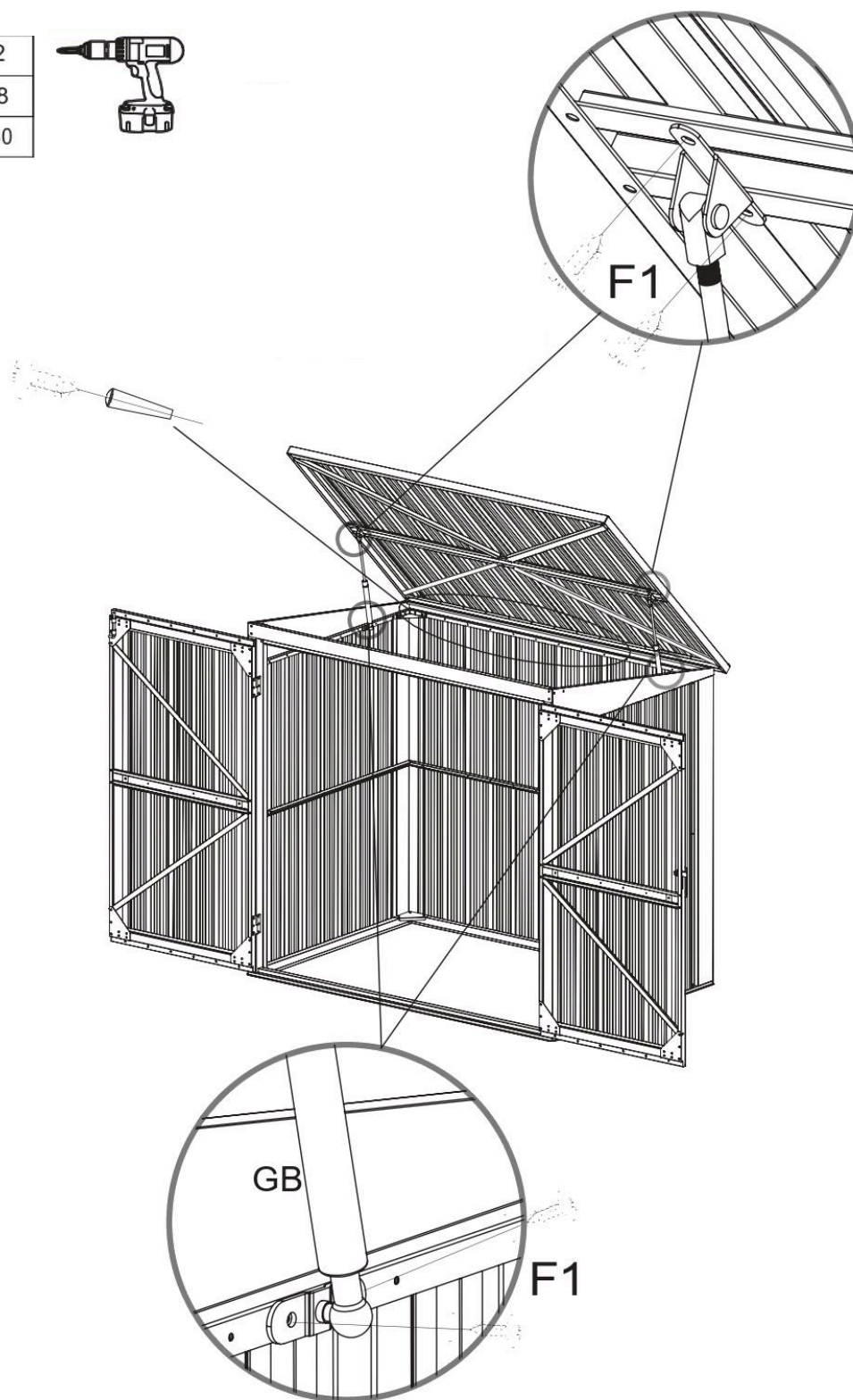
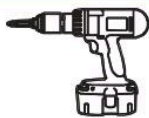
**HR/** Pričvrščivanje poklopca na šarke. Učvršćeno na stražnjoj gornjoj gredi.

**RO/** Fixarea capacului la balamale. Se află pe grinda superioară din spate.

**SI/** Pripenjanje pokrova na tečaje na zadnjem zgornjem nosilcu.

**INŠTALÁCIA VALCOV/ MONTÁŽ PÍSTU/ ZÁRBETÉT FELSZERELÉSE/ UGRADNJA CILINDRA  
 INSTALAREA CILINDRILOR/ MONTAŽA VALJEV**

GB		2
F1		8
S4		80



- SK/** Po inštalácii zakryte všetky vyčnievajúce časti F1 gumovou zátkou, aby sa zabránilo poškrabaniu.
- CZ/** Po dokončení instalace zakryjte jakékoli vystupující části F1 gumovou zátkou, aby nedošlo ke zranění.
- HU/** A termék összeszerelése után az F1 kiálló részeit gumidugóval kell lefedni a karcolások megelőzése érdekében.
- HR/** Nakon što je proizvod instaliran, sve izbočene dijelove F1 treba prekriti gumenim čepom kako bi se spriječilo ogrebotine.
- RO/** După instalarea produsului, orice părți proeminente ale F1 trebuie acoperite cu un dop de cauciuc pentru a preveni zgârieturile.
- SI/** Po montaži pokrijte vse izbočene dele F1 z gumijastim čepom, da preprečite praskanje.